

# PHOTO-JOURNAL

Vol. 39 — No 20 — Semaine du 24 au 30 août 1975

U.S.A. 40¢

LE JOURNAL DE LA QUÉBÉCOISE MODERNE

35¢

## EN PRIMEUR LE "VOYAGE DE NOCES" DE MICHELE RICHARD ET DE SON AMOUREUX



MAGAZINE  
vie de femme

- CHRISTINE CHARTRAND ET GEORGES TREMBLAY DÉMENTENT LES RUMEURS
- LE SEXE DANS LA CHANSON QUÉBÉCOISE
- NOS CHRONIQUES: TRICOT, GASTRONOMIE, MODE, FILLE D'AUJOURD'HUI

CAHIER-SOUVENIR EXCLUSIF



Jean Duceppe, Gratien Gélinas, Monique Miller, Robert Rivard, Jean-Louis Roux, Mia Riddez, Roland Bédard, André Lachapelle et Marthe Thierry assistent aux funérailles (voir pages 4 et 5)

## L'AGONIE ET LA MORT DE GERMAINE GIROUX

PIERRE MARCOTTE  
ET  
SHIRLEY THÉROUX  
UN ENFANT  
BIENTÔT

# GAGNEZ \$25, \$10 ou \$5 CHAQUE SEMAINE



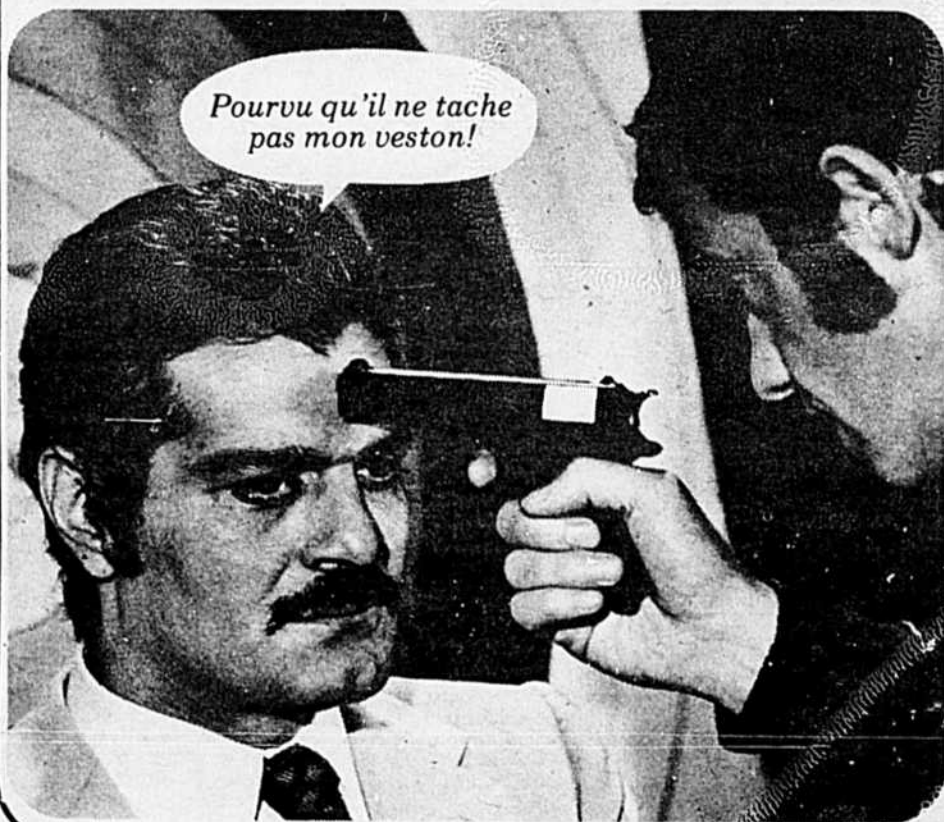
## Notre gagnante de cette semaine

Mme Ginette Lavoie de Matane, recevra la somme de \$25 pour nous avoir fait parvenir le meilleur gag cette semaine.

## CONCOURS Ce qu'ils ont peut-être pensé...

Le concours consiste à deviner ce qu'ont peut-être pensé ceux et celles qui paraissent

dans les journaux « Photo-Journal », « Le Petit Journal » et « La Patrie ». Le lecteur qui nous enverra le meilleur gag recevra un chèque de \$25, \$10 ou \$5, suivant qu'il se classera premier, deuxième ou troisième. Découpez une photo dans un des trois hebdomadaires ci-haut mentionnés et envoyez-la sans tarder à: Concours PHOTOS-BALLONS, Mlle Monique Héту, Les Publications Publicis Inc., 3019, rue Sherbrooke est, Montréal. Participez chaque semaine et faites-nous parvenir autant de gags que vous le désirez.



*De retour de leur lune de miel*

# PIERRE MARCOTTE ET SHIRLEY THÉROUX UN ENFANT BIENTÔT

par Mireille Lapointe

Pierre Marcotte, il est grand, il est beau, il est gentil et toujours de bonne humeur... ou presque! Shirley Théroux est très féminine, coquette juste ce qu'il faut et très sincère. Le couple Théroux-Marcotte forme certainement une paire d'inséparables amoureux. Le soin qu'ils prennent pour protéger leur vie privée contre l'indiscrétion révèle à quel point ils tiennent à ce que rien de l'extérieur n'intervienne dans leurs affaires de cœur. Lundi dernier, les heureux nouveaux époux arrivaient de leur lune de miel, qu'ils ont passée à Hawaii. Ils y ont signé un contrat de bonheur... éternel.

"Pour vivre heureux, vivons cachés. Shirley Théroux et Pierre Marcotte ont su appliquer cette maxime de Jean de La Fontaine, dont chaque fable est un joyau de sagesse. Il n'est pas facile, pour un couple, de vivre heureux en 1975. Et particulièrement difficile pour un couple formé de deux jeunes célébrités. C'est le cas de Shirley et Pierre.

Le secret de leur bonheur? Discretion, gentillesse, douceur. Même si tous les journalistes et les artisans de la télévision savaient que Shirley et Pierre s'aimaient et allaient incessamment se marier, les deux artistes ont continué d'être d'une discrétion impénétrable avec la presse. Bien sûr, ils répondaient toujours avec courtoisie aux journalistes, discutaient de métier, d'émissions et de projets, mais toujours ils ont esquivé avec un doigté remarquable les questions qui touchaient de trop près leur vie privée. Pierre a toutefois, au retour de leur lune de miel, lundi dernier, répliqué avec un large sourire à la question d'un journaliste: "Certainement que nous voulons un enfant".

Leur vie à deux, Shirley et Pierre la vivent intensément et avec une discrétion aussi marquée que celle dont ils font preuve à l'endroit des journalistes. C'est un peu le secret de leur bonheur.

**Pas de questions embarrassantes...**

Chacun de son côté, ils ont connu une vie antérieure, des aventures un peu comme celles de tout le monde. Pierre était, on le sait, marié à la chanteuse Ginette Ravel; ils ont eu un garçon, mais leur union ne pouvait durer longtemps. Pierre refusera toujours de l'admettre, sans doute par

galanterie, mais il est bien connu que Ginette Ravel a toujours eu un caractère difficile. Boudeuse, instable, rancunière, elle a, sans s'en rendre compte, préparé l'échec de leur vie de ménage. Peu après leur mariage, seuls leurs in-

times savaient qu'entre Ginette et Pierre ça n'allait plus du tout. Pierre refusait d'en parler. Ce n'était pas que Ginette lui rendait la vie intenable, mais le bonheur avait quand même déserté leur foyer. Et pendant quelques années Pierre refusa de quitter sa femme. Jusqu'au jour où Ginette prit l'initiative de partir. Alors, la demande en divorce fut inscrite en cour. Cependant, la séparation s'est opérée d'une façon tout à fait normale. Malgré les défauts agaçants dont nous avons fait mention, Ginette Ravel est une jeune femme fière, franche et honnête. Rendons à César...

Ainsi, en apprenant la nouvelle du mariage Théroux-Marcotte, Ginette Ravel déclara spontanément qu'elle souhaitait

beaucoup de bonheur à son ex-époux. "Je conserve un excellent souvenir de Pierre et j'espère qu'il trouvera le bonheur qu'il mérite".

De son côté, Shirley a, elle aussi, déjà connu l'amour. Elle a fait plusieurs voyages avec celui qu'elle aimait, mais, comme il n'était pas libre, elle ne pouvait songer au mariage. Puis son amour s'est refroidi. Aujourd'hui, Shirley et ce monsieur demeurent en très bons termes. Ils ont agi en adultes.

Jamais, lorsqu'ils sont ensemble, Shirley et Pierre n'évoquent leur passé sentimental. Là dessus, leurs amis sont formels. De part et d'autre, pas la moindre allusion, pas la moindre question embarrassante entre eux. Ils prouvent qu'un homme et une



Pierre Marcotte: de la sobriété et de la douceur en tout. Shirley Théroux: beaucoup de féminité et de compréhension.

femme animés de bons sentiments peuvent s'aimer, demeurer ensemble sans se chicaner.

**Ne pas être un obsédé sexuel**

Trop de ménages modernes sont perturbés par une sexualité mal comprise. "Le sexe désunit les couples quand il devrait les unir". Que de fois on entend cette observation lorsqu'un couple de notre connaissance se sépare ou divorce. C'est que le sexe est une arme à deux tranchants. Il faut savoir en user... et éviter d'en abuser. Sur ce point, l'entourage de Pierre Marcotte s'accorde à dire que, là encore, il se montre très discret. Ce n'est pas lui qui aurait l'inconvenance de raconter des histoires salées, de tâter les fesses ou les seins d'une amie en visite... comme c'est la manie de trop d'hommes, au grand désespoir et de l'invitée que ce manège irrite et de l'épouse, qu'il humilie.

Pierre est un homme sobre, très poli, qui n'est pas enclin à de telles familiarités qui gênent et sont de nature à semer la discorde dans deux ménages à la fois.

Certains hommes croient que, pour démontrer sa virilité, on doit parler de sexe, raconter des blagues grivoises, inventer des jeux de mots, raconter ses aventures amoureuses... réelles ou inventées. Rien n'est plus faux. Je pense que l'homme ou le mari qui fait preuve de discrétion est, au contraire, le mieux apprécié de la gent féminine. C'est une question de respect humain. Un dosage de tendresse et d'amour vaut beaucoup mieux, aux yeux d'une femme qu'une sexualité brusque, sans amour. Ne sommes-nous pas des humains, et non des animaux.

Tout ça, Pierre Marcotte l'a compris et a su le mettre en pratique, ce qui en fait un époux aimé.

**De Joliette à Montréal**

Comme plusieurs artistes, Pierre Marcotte est originaire de Joliette et c'est dans cette région qu'il a débuté dans le métier d'annonceur de radio. Il ne devait pas tarder à s'établir à Montréal, où après quelques

stages dans des postes radiophoniques, il gradua à la télévision. Mais ni les succès qu'il obtint ni les cachets prodigieux qu'il toucha ne lui montèrent à la tête. Il sut demeurer simple, gentil et courtois avec tout le monde.

Ses passe-temps vont de la lecture au "boating", car il a toujours possédé un bateau. Il adore les voyages. En ce sens, Shirley Théroux le complète très bien, car, comme la majorité des femmes, elle aime beaucoup se promener sur l'eau et les voyages l'enchantent.

Peu sportif, Pierre Marcotte regarde quand même, à l'occasion, un match de hockey, de baseball ou de boxe.

"J'aime bien manger, disait Pierre peu avant son mariage, et Shirley me semble une excellente cuisinière. Puis, il éclatait de rire.

Pour Pierre Marcotte, une femme doit savoir bien préparer les repas, il trouve cependant normal qu'un homme ait, lui aussi, quelques connaissances en cuisine, aimant lui-même participer à la préparation de plats succulents.

**Un enfant seulement**

Cette déclaration à la blague que Pierre a faite à son retour de voyage de nocces... est pourtant sérieuse. En effet, Shirley confiait récemment, à une maquilleuse qu'elle aimerait bien avoir un enfant. "Je serais incapable d'élever une famille de trois ou quatre enfants, à cause de mon métier, mais je serais comblée si j'en avais un." On imagine facilement que Pierre ne saura tarder à combler son désir.

Pierre Marcotte, ne croit pas, selon un ami, que le fait que la femme ait une carrière, comme c'est le cas de Shirley, puisse poser de problème dans un ménage.

"Chacun des conjoints doit faire son métier et, surtout, ne jamais mêler travail et sentiments. Le travail, c'est une chose; la vie familiale, c'en est une autre".

On le voit, il est facile de vivre heureux lorsqu'on a, comme Pierre et Shirley la bonne recette: discrétion, gentillesse, douceur. Avec ces atouts, on part gagnant!



Ginette Ravel, la première femme de Pierre: "Il mérite d'être heureux".

**Jean Duceppe, Marthe Thierry, Andrée Lachapelle,**

# ASSISTENT AUX FUNÉRAILLES DE GERMAINE GIROUX:



La cérémonie est terminée et le corps est transporté dans le fourgon mortuaire.



Mme Thérèse Casgrain salue Jean Duceppe, sous les yeux de Gratien Gélinas (à droite).



Descendant les marches de l'église, Jacques Lorain, Jean Duceppe et Arlette Sanders. En haut, à gauche, on peut apercevoir un Michel Tremblay inusité en costume sombre et cravate.

par Carmen Montessuit

C'est à l'église Saint-Léon de Westmount qu'a été enterrée, mardi dernier, Germaine Giroux. Ses soeurs Antoinette et Bellie assistaient aux funérailles et c'était très émouvant de les voir suivre le cercueil tant elles paraissaient fragiles et vulnérables dans leur robe noire.

Toutes deux ont été très dignes pendant la cérémonie, qui a duré 45 minutes; on dit que les plus grandes douleurs sont les plus cachées: dans leur cas ce dicton était très juste.

De nombreux comédiens et comédiennes étaient venus rendre un dernier hommage à leur amie ou camarade de travail. Les premiers à arriver à l'église furent André Cailoux, Alys Robi et Roger Garceau. Marthe Thiéry et Mimi d'Estée semblaient très affectées par la disparition de Germaine Giroux et avaient les yeux très rouges.

Bien entendu, une bonne partie de l'équipe de "Rue des Pignons" était présente: Mia Riddez, Robert Rivard, Louise Deschâtelets, Jean Duceppe, Roland Bédard, Yvette Brind'Amour, Andrée Saint-Laurent, etc. On pouvait également remarquer Jean-Louis Roux, Andrée Lachapelle, Monique Miller, Claude Jutras, Gratien Gélinas, Andrée Basilières, Marthe Choquette...

Pendant la cérémonie, Mia Riddez, Robert Rivard et Jean-Louis Roux étaient assis dans le chœur, face au public, et ont fait respectivement la 1ère, la 2e et la 3e lecture.

Mais pour Antoinette et Bellie Giroux, la vie continue malgré tout et je leur souhaite à toutes deux beaucoup de courage. Autant qu'elles en ont montré le jour des funérailles.

3019 est, Sherbrooke,  
Montréal H1W 1B3

Administration — Rédaction — Publicité:  
**527-8721**

Photo-Journal est publié par Les Publications Publicis Inc.

Président: **NORMAND ROBIDOUX**  
Vice-président: **MARC CHATELLE**  
Secrétaire-trésorier: **MARCEL HUGUET**

#### RÉDACTION:

Directeur: **MARCEL HUGUET**  
Journalistes: **CLAIRE HARTING,**  
**CARMEN MONTESSUIT**  
Collaboration spéciale: **MICHÈLE SÉNÉCAL**  
Réviseur: **MARCEL SÉGUIN**

Directeur artistique: **MARCEL ÉTHIER**  
Directeur artistique adjoint: **ANDRÉ NOTTE**  
Maquettiste: **GILLES LABRECQUE**

#### PUBLICITÉ:

Directeur de la publicité nationale:  
**JEAN-CLAUDE FRÉCHETTE**  
Directeur de la promotion:  
**ANDRÉ HOULE**  
Photographie: **ROGER LAMOUREUX**

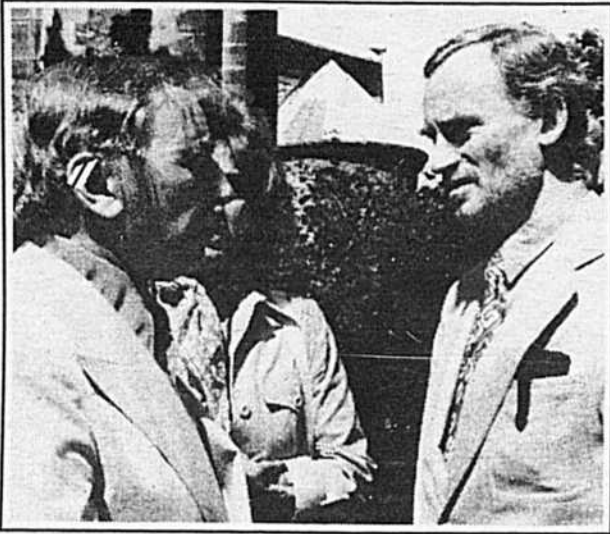
**PHOTO-JOURNAL** est imprimé par l'Imprimerie Montréal-Granby Ltée. Il est distribué par les Distributions Éclair Ltée, tél. 353-6060. Prix de l'exemplaire: 35¢ au Canada et 40¢ aux États-Unis.

#### ABONNEMENTS:

AU CANADA: \$20 pour un abonnement de 12 mois — \$10 pour un abonnement de 6 mois A L'ÉTRANGER: et aux ÉTATS-UNIS: \$25 pour un abonnement de 12 mois — \$13 pour un abonnement de 6 mois

Courrier de deuxième classe. Enregistrement no 1402

# Mimi D'Estée, Gratien Gélinas, Monique Miller



Avant la cérémonie, Jacques Lorain (l'ex-mari de Denise Filiatrault, aujourd'hui remarié à Arlette Sanders) échange quelques mots avec le comédien bien connu Jean-Louis Roux.



Roland Bédard, qui fait partie de la distribution de "Rue des Pignons", ici en compagnie d'Andrée Basières.



Mia Riddez en conversation avec deux grandes comédiennes: Monique Miller (de dos) et Andrée Lachapelle.



Marthe Thiéry et Mimi d'Estée semblaient très affectées par la mort de Germaine Giroux.



A leur sortie de l'église, Robert Rivard, Mia Riddez et Rolland Bédard, étaient très émus.

**VOIR NOTRE CAHIER  
SOUVENIR EN PAGES  
14, 15, 16 et 17**

**\$100,000**

**DE PLUS EN PRIX**



**JEUDI 28 AOÛT**

# les VARIÉTÉS

avec Carmen Montessuit



## Léo Rivet et Roméo Pérusse se sont bien rincé l'oeil

La Sexe-Machine est sans doute l'endroit de prédilection pour lancer des trucs érotiques. Les dessins animés de "Bécassexine" étaient fort amusants et Roméo Pérusse et Léo Rivet se sont bien rincé l'oeil durant quelques heures. En pleine forme tous les deux, ils ont attentivement écouté les propos de Michel Le Parmentier, qui a longuement parlé de son magazine du film érotique, "Eroscore", destiné à ceux qui sont à la fois cinéphiles et amateurs d'érotisme.

A noter que "les Joyeuses Aventures de Bécassexine" ont fait rigoler bon nombre de journalistes et artistes présents à cette conférence de presse.



## Fernand Gignac et Henri Richard au tournoi Oscar Primeau

Plusieurs personnalités sont invitées à participer au tournoi de golf Oscar Primeau, qui aura lieu à Joliette le 5 septembre. Parmi les vedettes, on y trouvera Fernand Gignac, Henri Richard, Marcel Dionne et plusieurs autres. Les amateurs de golf ne voudront certainement pas manquer ce tournoi pour un empire, car les prix de présence y seront nombreux. Les hauts dignitaires du COJO assisteront également au tournoi de golf Oscar Primeau. Sur notre photo, vous pouvez voir un Oscar Primeau tout souriant dans un montage où Fernand Gignac se montre le bout du nez.



Pour la quatrième année consécutive, la municipalité de Rougemont présente son Festival "Cidro-Pom du Québec". Jusqu'au 31 août, il y aura beaucoup de festivités dans cette localité. C'est à la Sexe-Machine qu'a eu lieu la conférence de presse annonçant ce festival. Robert Arcand (qui n'apparaît pas sur cette photo) est Monsieur Cidre; quant à Madame Pomme, il s'agit de Gaétane Bernier, que l'on peut voir entre Tante Lucille et Jean Cournoyer, ministre des Richesses naturelles.

## Les Mexicains ne sont pas toujours aimables

On a coutume de dire que les gens qui vivent au soleil sont plus aimables, plus accueillants que les Nordiques. C'est peut-être vrai, mais il y a l'exception qui confirme la règle.

Ainsi, la semaine dernière, l'Office du tourisme mexicain organisait une réception pour les journalistes à son pavillon de Terre des Hommes. J'avais reçu une invitation, mais j'avais oublié de confirmer ma présence. Eh bien, la dédaigneuse jeune femme qui se tenait à la porte m'a carrément refusé l'entrée et n'a même pas voulu vérifier si mon nom figurait sur sa liste.

Je connais d'autres personnes (dont notre photographe) qui ont eu des difficultés pour passer (certaines s'en sont retournées), et ce malgré leur carte d'invitation.

Espérons que les touristes qui se rendront au Mexique recevront un meilleur accueil!

# La Place des Arts ... c'est reparti

Vous avez pu voir tous les groupes que vous vouliez à Terre des Hommes, cet été, mais à présent vous avez peut-être envie de spectacles plus calmes, plus romantiques. Eh bien, avec le mois de

Chez Michel Gélinas, la saison est préparée. Même si toute l'équipe a pris des vacances cet été, elle n'en a pas moins mis sur pied sa prochaine saison.

Joe Dassin ouvrira le bal et se produira à la salle Wilfrid-Pelletier, du 18 au 21 septembre. Viendront ensuite Serge Reggiani et son fils Stephan (cette fois, il paraît que c'est sûr), les 24, 25 et 26 octobre. Roger Whittaker, quant à lui, nous chantera son "Pays bleu" les 7, 8 et 9 novembre et l'étonnant Demis Roussos sera là les 17, 18 et 19 novembre.

En 1976, le charmeur Adamo vous fera battre le coeur les 29, 30 et 31 janvier et, pour les dames encore (mais aussi pour les messieurs) Serge Lama viendra faire son petit tour les 22, 23 et 24 avril. Cette saison s'achèvera avec Gilbert Bécaud, qui se produira à la salle Wilfrid-Pelletier du 17 au 23 mai.



Serge Reggiani

septembre qui arrive à grands pas, la Place des Arts va rouvrir ses portes pour les amateurs de spectacles de variétés.

L'émission "Rosa", qui disparaît de l'horaire, va coûter très cher à Radio-Canada, car cette société va être obligée de payer Denise Filiatrault et les autres acteurs réguliers de cette série pour la totalité de leur contrat.

Aperçu de loin, à CJMS, Emile Genest qui arrive de vacances et qui, dès cette semaine, devrait être de retour sur les ondes.

Avec le mois de septembre, viendront aussi les bons films. Car cet été c'a été difficile d'aller régulièrement au cinéma pour en voir. Toutefois, à partir de cette semaine, au Dauphin, vous pourrez voir un film distribué par les Films Mutuels et qui s'intitule "le Secret". Ce film est l'histoire d'une extraordinaire chasse à l'homme; c'est bien entendu un suspense et les vedettes principales en sont Jean-Louis Trintignant, Marlène Jobert et Philippe Noiret.

50 danseuses, 40 danseurs, un orchestre de 20 instruments populaires envahissent la scène de la salle Wilfrid-Pelletier du 2 au 7 septembre. Il s'agit de la troupe de ballet soviétique Beryozka, qui a



Le Loup, le Renard et le Lion, chantent ensemble. Vous avez, bien entendu reconnu Gilles Vigneault, Félix Leclerc et Robert Charlebois.

séduit toutes les capitales du monde. Ces ballets vous séduiront certainement, vous aussi.

Depuis le 31 juillet, au Château Champlain, il y a un "Festival du homard". Au restaurant Le Tournebroche, ce délicieux crustacé est à l'honneur midi et soir et des menus spéciaux, à des prix très abordables, sont offerts.

Jean-Loup Chauby est en ce moment au piano-bar du Tournoi, et ce jusqu'à fin septembre.

Régis Simard (le frère de l'autre) fera l'ouverture de l'Expo-Québec le 29 août. Le spectacle aura lieu à 21 heures. En compagnie de ses musiciens, Régis se rendra ensuite au Saguenay et au Lac-Saint-Jean pour une tournée.

J'ai entendu "le Loup, le Renard, le Lion"! Il s'agit du disque enregistré par trois chansonniers québécois, de trois générations différentes: Félix Leclerc, Gilles Vigneault et Robert Charlebois. Chacun de ces chanteurs interprète quelques-uns de ses propres succès, mais il y a aussi des duos. Bref, c'est un disque à entendre.

# GRATIS

## VOICI VOTRE LAISSEZ-PASSER POUR LES CINÉ-PARCS BOUCHERVILLE ET LAVAL

Autoroute 20 est  
Sortie 58  
655-5515

Autoroute des Laurentides  
Sortie 9-0  
622-5555

UNE VALEUR DE \$275

# GRATIS GRATIS LAISSEZ-PASSER

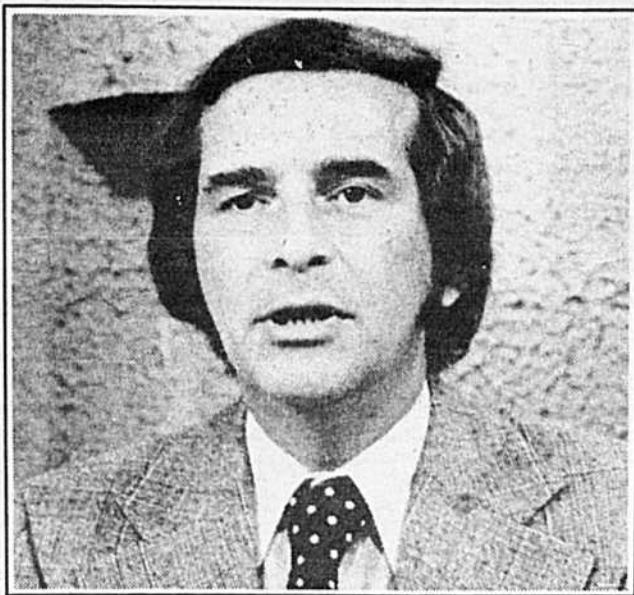
DEUX DOLLARS \$275 ET SOIXANTE-QUINZE CENTS

# HM

LE PETIT JOURNAL, PHOTO-JOURNAL, LA PATRIE

Valable pour une personne accompagnée d'une personne payante, aux ciné-parcs de Beucherville et Laval, écrans 1 et 2. Utilisable une fois en tout temps durant la saison. Valable jusqu'au 31 décembre 1975, sauf le samedi.

**HORLOGERIE-BIJOUTERIE**  
A l'école - A la maison - Dépliants gratuits  
Examens du ministère de l'Éducation  
Niveau secondaire V et recyclage  
Permis no 749659  
**INSTITUT D'HORLOGERIE DU CANADA LTÉE**  
1012 est. St-Royal  
Montreal, H2J 1Z6 Tél: 523-7623



Roger Gosselin nous reviendra frais et dispos dans quelques semaines.

# ROGER GOSSELIN

## FAIT SON PREMIER VOYAGE EN EUROPE

Pour la première fois de sa vie, l'annonceur de Télé-Métropole, Roger Gosselin, s'offre un long voyage "dans les grandes Europes" où il a l'intention de visiter la France et probablement la Suisse et l'Italie.

Si étonnant que cela puisse sembler, Roger Gosselin n'a jamais vraiment eu la chance de partir pour quelques semaines... et surtout de partir pour l'Europe. Il a toujours pris des vacances dans le Sud, mais, comme il fait beau comme jamais à Montréal cette année, il a décidé de faire le grand saut et de visiter Paris, la ville dont il entend le plus souvent parler par ses confrères de travail.

J'ai rencontré Roger Gosselin dans un restaurant la semaine dernière et, en tenue sport, il m'a semblé avoir légèrement engraisé depuis quelques mois. Ça n'y paraît pas lorsqu'il lit un bulletin de nouvelles à la télévision, ou lorsqu'il débite un commercial, mais en T-shirt il ne peut cacher son petit bedon qui pointe. Après son voyage en Europe, il est fort probable que Roger Gosselin sera obligé de se soumettre à une diète assez sévère et de faire beaucoup d'exercice. Tout le monde sait que la France n'est pas le pays où l'on va retrouver sa taille de jeune premier, bien au contraire... mais que sont quelques livres de trop si on profite bien d'un voyage?

En son absence, les annonceurs de Télé-Métropole se relaieront pour remplacer Roger Gosselin, mais soyez assurés qu'il sera de retour à son poste frais et dispos d'ici quelques semaines.

Enfin il l'aura fait, son voyage en Europe! Depuis le temps qu'il en parlait, il avait presque honte de dire qu'il n'avait jamais mis les pieds de l'autre côté de l'Atlantique. Voilà, c'est déjà fait.

Pour son talk-show "Lise Lib"

# LISE PAYETTE S'EST MÉTAMORPHOSÉE

Pour son nouveau talk-show, de Radio-Canada, Lise Payette a décidé de travailler seule. Il n'y aura donc pas de recherchistes pour cette émission, car Lise fera elle-même toutes les recherches et entend faire participer le public pleinement.

Luc Cousineau ne fera plus la musique. "Mon beau François" est remplacé par le musicien Cyrille Beaulieu et l'émission sera réalisée par Raymond Boucher.

Le Concours du Plus Bel Homme sera toujours la vedette de cette émission qui durera une heure, soit le samedi soir de sept à huit, juste avant le match de hockey. C'est tout un défi que relève là Lise Payette, car elle sera seule pour tout faire... même animer. Jacques Fauteux ne sera pas dans le décor.

Lise Payette entend aller chercher des gros



Lise Payette fait maintenant plus jeune que sur cette photo

noms, des noms qui n'ont jamais été exploités à la télévision, et elle s'ingéniera à leur tirer les vers du nez. Comme elle excelle dans les interviews télévisées, nul doute qu'elle réussira à nous présenter un talk-show

C'est donc un rendez-vous que vous donne Lise Payette pour sa toute nouvelle émission "Lise lib" le premier samedi de septembre à 7 heures. On vous réserve des surprises de taille et vous verrez que madame Payette est loin d'être essoufflée, comme on le prétendait il y a trois mois, lorsque prit fin son talk-show "Appelez-moi Lise".

Elle nous avait bien dit qu'elle avait autre chose à faire, autre chose à dire. Ces choses se feront dès septembre et... c'est une Lise Payette quelque peu rajeunie que vous retrouverez au petit écran. Plusieurs livres en moins, une toute nouvelle coiffure et, surtout, des robes qui seront faites pour elle et non d'un style empesé comme celles qu'elle devait porter pour "Appelez-moi Lise".

Lise Payette revient donc au petit écran une fois par semaine... avec tout le piquant qu'on lui connaît.

**LES MONSTRES... LES PLUS EFFROYABLES**  
**DRACULA - LA MOMIE, LE LOUP-GAROU - FRANKENSTEIN**  
**REUNIS DANS UN TOIT NOUVEAU FILM** LE 22 - 28 AOUT

**1 DRACULA CONTRE FRANKENSTEIN**  
 Pour la première fois dans un ciné-parc!

**2 CHARLES BRONSON**  
 Version française de "the family"

**3 5 DOIGTS de la MORT**  
 Pour la première fois dans un ciné-parc!

**SCOPE-COULEURS**

**LES UNS TUENT POUR VIVRE, LES AUTRES VIVENT POUR TUER...**

**CITÉ de la VIOLENCE**

**CINÉ-PARC BOUCHERVILLE**  
 AUTOROUTE 20E SORTIE 58  
 655-5515 • 655-5514

**CINÉ-PARC Laval**  
 AUTOROUTE DES LAURENTIDES  
 SORTIE 9.0 622-5555 • 622-5545

PHOTO-JOURNAL - 24 au 30 août 1975 - PAGE 7

# propos d'une FEMME LIBRE

avec Michèle Sénécal



## BERNARD DEROME: pourquoi être aussi pogné?

J'aime bien Bernard Derome. D'abord parce que c'est un excellent journaliste, ensuite parce qu'il connaît son affaire et sait de quoi il parle quand il se décide enfin à parler. Mais pour animer l'émission "le Quotidien", une toute nouvelle émission qui est maintenant à la grille-horaire de Radio-Canada et qui débutera en septembre, Derome a besoin de se "dépoigner", de se décompresser, bref, de redevenir lui-même, sinon l'é-

mission risque de tomber dans l'oubli. C'est à se demander pourquoi les animateurs ou annonceurs de Radio-Canada sont si "pognés" dans leur affaire. On dirait toujours que leur chemise est fraîchement sortie de chez le Chinois et que leur costume arrive tout droit de chez le nettoyeur, leur coiffure est toujours impeccable, ainsi que leur maquillage. C'est à en mourir de rire, mais Dieu que ça rend une émission

platement ennuyante! Il me semble que les émissions dites d'information nous apportent assez de nouvelles tragiques sans que, par surcroît, on y fasse toute une mise en scène pour accentuer la tragédie. Espérons que Bernard Derome aura un décor plus gai, qu'il sera moins "pogné" dans son émission, car là seulement nous risquons d'avoir une bonne émission. Sinon, nous continuerons de regarder Roger Gosselin au canal 10; lui, tout en faisant presque aussi empressé que Bernard Derome, il a, au moins, un petit sourire une fois de temps en temps.

Allons, messieurs, un petit effort et soyez moins "pognés". Libérez-vous, il en est plus que temps!

## La grève à Télé-Métropole, c'est loin d'être fini

La grève est loin d'être terminée à Télé-Métropole et, pour les comédiens, la situation est extrêmement pénible. Les conditions de travail ne sont plus les mêmes et on fait tout en vitesse, pour ensuite reprendre une autre émission. Les comédiens ont peine à apprendre leurs textes, tellement ils sont pressés par la montre.

Mais Robert L'Herbier, le directeur des programmes, ne semble pas trop s'en faire. Même si monsieur L'Herbier est très affecté par cette grève, il a, m'a-t-on assuré, plusieurs émissions en boîte, ce qui fait qu'il arrivera à Noël

en même temps que tout le monde, et ça, sans trop se casser la nénette.

Plusieurs secrétaires qui travaillaient à Télé-Métropole auraient leur gros voyage de la grève et se seraient trouvés un emploi ailleurs. Quant aux autres grévistes, ils attendent que le conflit se règle. Rappelons que les employés de Télé-Métropole veulent la parité de salaire avec leurs homologues de Radio-Canada. Au fond, ils n'ont pas tort. Pourquoi les employés de Télé-Métropole travailleraient-ils pour des "peanuts" alors qu'à Radio-Canada un employé gagne très bien sa vie?

## Messieurs, vous nous devez votre gratitude!

Tout le monde est unanime. Nous connaissons en 1975 le plus bel été imaginable et jamais personne n'a vu ou entendu parler d'un été semblable.

A qui pensez-vous devoir cette merveilleuse saison? Aux femmes, voyons! L'ONU a voulu nous accorder une Année internationale de la femme en nous permettant de nous exprimer librement. En reconnaissance, les femmes n'étant pas ingrates, nous avons décidé de vous donner un hiver 1975 assez doux, un printemps qui ressemblait drôlement au mois de juillet et un été comme vous n'en avez jamais vu de votre vie. Oui, les femmes sont gentilles comme ça. Nous avons voulu prouver notre gratitude aux hommes à notre façon et, en bonnes femmes que nous sommes, nous en profitons également. Nous ne sommes pas plus folles que les hommes, et cette année qui nous est

consacrée est par ricochet vraiment vôtre aussi, messieurs. Profitez-en pour longtemps. Nos beaux mois achèvent, et les vôtres aussi. Très bientôt, vous regretterez toutes ces discussions sur l'Année internationale de la femme et vous pelleterez vos entrées de garage en sacrant, le matin.

Et ce n'est pas moi qui invente tout ça. Bien sûr, j'y mets mon petit grain de sel, mais il fait beau partout dans le monde et c'est l'Année internationale de la femme. Ce n'est pas une histoire de Lise Payette, tout ça, mais bien l'histoire de toutes les femmes.

Allons, messieurs, sachez apprécier les femmes une fois pour toutes et cessez de vous plaindre ou de nous plaindre.

Au fond, nous sommes ratourees... mais si gentilles de vous donner un si bel été.



Vigneault, Leclerc et Charlebois, des têtes d'affiche au Québec.

## Je lève mon chapeau!

A vrai dire, je ne croyais pas tellement au succès de la Chant'Août. Mais il faut bien se rendre à l'évidence et, devant le fait accompli, je lève mon chapeau aux organisateurs de cette super-fête. D'après les reportages qu'on a vus à la télévision ou lus dans les journaux, la Chant'Août rem-

porte un succès boeuf. J'en suis fort heureuse. Enfin, ça bouge au Québec et, si une telle chose se produisait chaque année, tout irait tellement mieux. L'année dernière, nous avons eu droit à la Superfrancofête; cette année, la Chant'Août a pris la relève. Et quelle relève puisque les gros noms de la

chanson québécoise étaient réunis. Ils auront "souigné" sur les plaines d'Abraham, cette année, tout comme nous avons "souigné" aux Fêtes de la Saint-Jean, il y a quelques semaines. Parlez-moi d'un Québec qui bouge, d'une jeunesse qui n'a pas les deux pieds dans la même bottine.

## NICOLE CROISILLE



PARLEZ MOI  
DE LUI

VOS  
DEUX  
MEILLEURS  
ACHATS DE LA  
SEMAINE

LES  
COMPAGNONS  
WELCOME



Lorsque je les ai rencontrés, Christyne Chartrand et Georges Tremblay étaient au studio RCA pour l'enregistrement du 33-tours du jeune Pierre Michaud. C'était l'heure du midi et nous en avons profité pour aller manger.

Nous avons d'abord parlé nourriture. Ils aiment bien faire la cuisine tous les deux: Georges Tremblay, lui, fait surtout les plats qui sortent de l'ordinaire (ris de veau, cervelle, scampis et toutes sortes de pâtisseries); Christyne va surtout s'occuper de la décoration, elle a appris ça de sa mère. Elle a pris 5 livres, cet été, et c'est la première fois qu'elle pèse 110 livres. La voyant toujours aussi mince, je me suis demandé où elle mettait ces 5 livres supplémentaires!

Donc, Christyne Chartrand est devenue productrice pour ce 33-tours de Pierre Michaud. "Ordinairement, le producteur est celui qui paie la production, alors qu'en réalité je ferais plutôt un travail de directeur artistique et de réalisation.

—Vous-même, allez-vous enregistrer un disque bientôt?

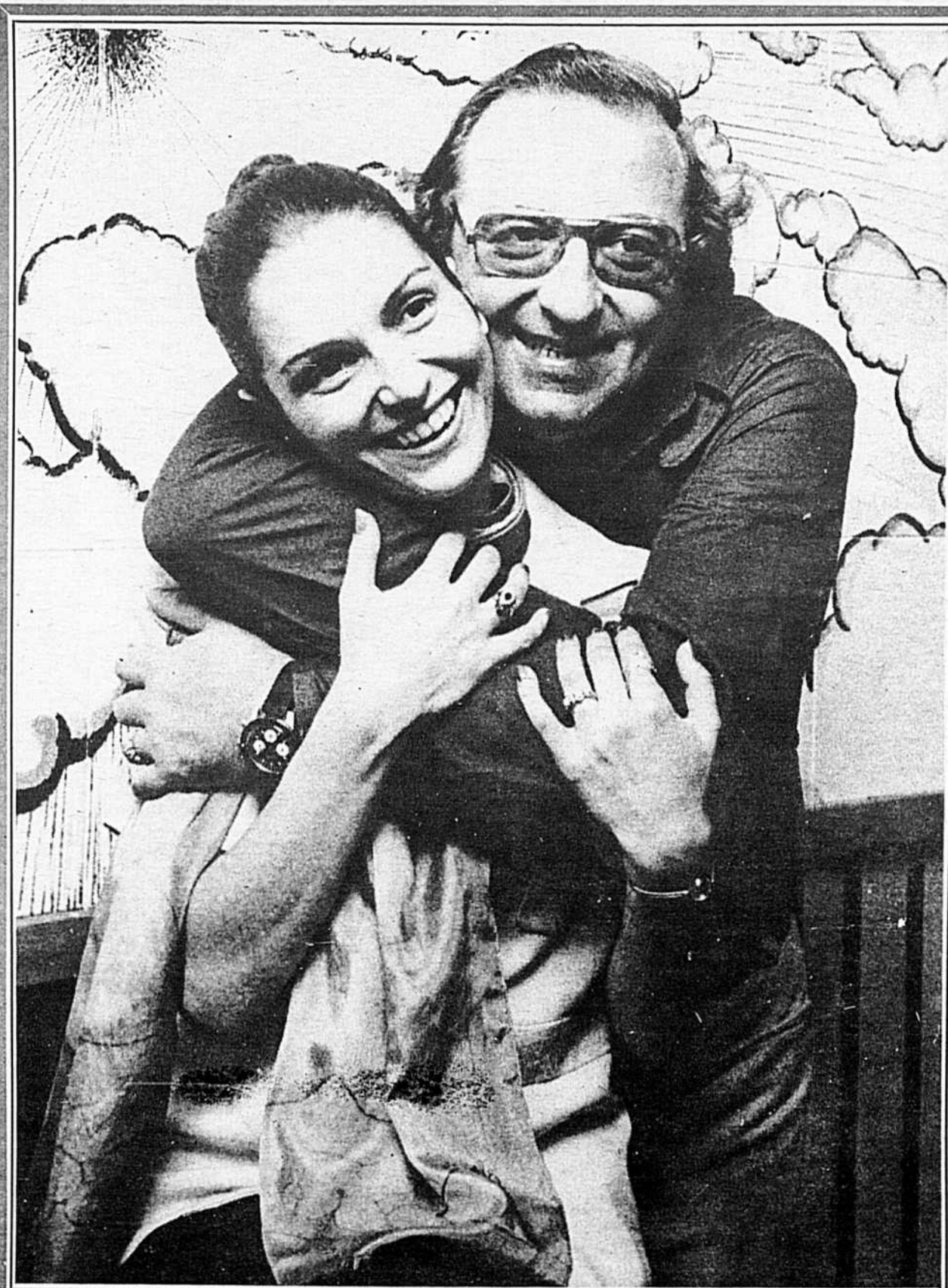
—Oui, je prépare un microsillon que j'enregistrerai aussitôt que celui-là sera terminé. J'y chanterai des chansons de Daniel Piché et de Lambert. Je mise beaucoup sur ce disque, car il y a longtemps que je n'en ai pas fait. J'ai cherché du matériel original, je ne voulais pas faire de versions, de reprise de ce qui se faisait en France."

Georges Tremblay m'apprend aussi que l'émission "les Deux os, dont il est la vedette avec son frère Rod, commence le 5 septembre à Télé-Métropole, et qu'ils enregistreront également un 33-tours.

Quand elle se fâche, c'est l'ouragan

—A vous voir, vous avez l'air très calme, très doux; êtes-vous réellement ainsi?

—Les gens ont l'impression que je suis très douce, c'est peut-être à cause du genre de



Christyne Chartrand et Georges Tremblay ne se quittent pour ainsi dire jamais.

chansons que je fais depuis le début, et puis aussi à cause du physique.

—(Georges Tremblay) Habituellement, elle a bon caractère, mais quand elle se fâche, c'est l'ouragan. Comme moi, d'ailleurs.

—(Christyne) Tu ne te choques pas souvent.

—(Georges) Ça fait bien un an que je n'ai frappé personne!

—Qui était la dernière personne que vous avez frappée?

—Un gars que j'ai mis à la porte d'un cabaret parce qu'il faisait du trouble. D'ordinaire, quand je me fâche, je prends des marches et là, je me parle.

—(Christyne) On s'écrit des billets, nous autres. On en a un tas haut comme ça, on les garde tous. Si Georges travaille très tard le soir, je ne serais pas capable de ne pas lui laisser un billet avant de me coucher, pour qu'il sache dans quel état d'esprit je me suis couchée. Nous sommes toujours ensemble; s'il se passe un court laps de temps où il n'est pas là, je lui écris.

—Désirez-vous encore avoir d'autres enfants?

—J'aimerais bien, mais Georges n'y tient pas tellement. Je suis bien consciente que lorsqu'ils sont bébés, c'est bien, mais ils deviennent adultes et les problèmes commencent. Je suis aussi bien consciente de la somme de temps que ça prend pour bien s'occuper des enfants. Il faut être disponible.

—Arrivez-vous à tout concilier?

—Côté horaire, côté niveau affectif, physiologique, il n'y a aucun problème. Je dirais même que c'est un atout de faire ce métier-là, on est plus ouvert. Par contre, j'ai trouvé une garderie formidable. Ça leur fait du bien. Elles apprennent à être avec d'autres enfants. Je suis certaine qu'elles ne s'ennuient pas de moi, ça fait partie de leur vie.

J'ai cru bien faire en les gardant auprès de moi.

Comme on le sait, Georges Tremblay a déjà été marié avant d'épouser Christyne et les deux filles qu'il avait eues de son

SUITE À LA PAGE 10

# CHRISTYNE CHARTRAND ET GEORGES TREMBLAY S'ÉCRIVENT ENCORE DES BILLETS DOUX

# FUTUR DEUX

Pourquoi continuer votre route seul quand quelqu'un vous tend la main? Le bonheur se construit à deux. Une rencontre pourrait changer votre vie et vous donner la part de soleil à laquelle vous avez droit.

Que vous choisissiez notre courrier ou une rencontre à nos bureaux, nous prendrons le temps de nous occuper de vous personnellement.



1010 ouest,  
Ste-Catherine,  
suite 316  
Montréal  
861-2746

**551-STE-AGATHE** — Célibataire, 47 ans, châtain aux yeux bleus, 5'3" et 135 livres. Signe astrologique: Gémeaux. Belle personnalité, franche, gaie, sociable. J'aime la musique, la danse et les voyages. Je désire rencontrer un homme célibataire ou veuf, sérieux, honnête et franc. But sérieux.

**552-GRANBY** — Veuve, 65 ans, 5'4" et 155 livres; cheveux poivre et sel; belle apparence. J'aime la vie et tout ce qui est beau. J'aimerais connaître un homme entre 65 et 70 ans, propre, aimable et ayant une bonne éducation. De préférence avec une auto. Réponse assurée.

**571-ROBERVAL** — Veuve de 58 ans, 5'2" et 110 livres; cheveux bruns et yeux bleus. J'ai beaucoup de loisirs et j'occupe assez bien mon temps mais il me manque la présence d'un compagnon à mes côtés. Je pratique encore quelques sports et ma santé est excellente.

**572-AMOS** — Célibataire de 33 ans, 5'7" et 135 livres; cheveux bruns et yeux bleus. J'aime la danse, la musique, les voyages et le camping. Je serais heureuse de faire la connaissance d'un homme dans la trentaine, doux et affectueux, qui saurait partager mes goûts.

**581-COMTÉ BELLECHASSE** — J'aimerais rencontrer un célibataire de 45 à 50 ans, intelligent, courtois et sobre. De préférence de la région de Québec. J'ai 51 ans, suis célibataire. J'ai bonne apparence et bon caractère. Je suis délicate, sincère et assez jolie.

**586-MONTRÉAL** — Séparé, 5'9" et 165 livres; cheveux et yeux bruns. J'ai une bonne situation et partage mes heures de loisirs entre le golf, la pêche, la chasse et le cinéma. J'aimerais faire la rencontre d'une femme douce et féminine, peu importe l'âge.

**584-COMTÉ DORCHESTER** — Veuve dans la cinquantaine. Je vis à la campagne, possède quelques propriétés et une auto. J'aime la vie et la nature. J'ai bon caractère, suis douce et compréhensive. J'aimerais rencontrer un veuf ou un célibataire dans la cinquantaine. Réponse assurée à tous.

**590-POINTE-AUX-TREMBLES** — Célibataire de 22 ans, 5' et 100 livres; cheveux et yeux bruns. J'aime le cinéma et la danse. J'aimerais faire la connaissance d'un homme tendre et affectueux; bonne apparence et distingué. Réponse assurée.

**592-LIBAN** — Célibataire, 17 ans, 5'5" et 115 livres; cheveux et yeux bruns. Je suis étudiante à Beyrouth au Liban et j'aimerais me faire des amis et amis canadiens car je projette de venir m'installer au Canada. C'est toujours plus facile de s'adapter à un pays lorsque l'on connaît des gens. Bienvenue à tous ceux et celles qui désirent correspondre.

**595-LONGUEUIL** — Célibataire, 53 ans, 5'2" et 110 livres; cheveux noirs et yeux verts. Je travaille comme secrétaire; j'aime la marche, la bicyclette et le cinéma. Je suis sincère et affectueuse, belle apparence et bonne éducation. J'aimerais rencontrer un homme gai, jeune de coeur. Mon rêve: vivre à la campagne.

**599-GATINEAU** — Célibataire, 20 ans, cheveux et yeux bruns; 5'4" et 90 livres. Jolie, douce, féminine, distinguée, propre, capable d'aimer un seul homme. Je m'ennuie beaucoup et j'aimerais rencontrer ou correspondre avec un homme tendre et bon. Age sans importance. Réponse assurée à tous.

**608-NOUVEAU-BRUNSWICK** — Veuve de 63 ans, 5'4" et 124 livres; cheveux châtain et yeux bleus. Je suis à ma retraite; j'aime la nature, la danse, la musique et la lecture. Je possède une auto et j'aime aussi les voyages. Je serais heureuse de faire la connaissance d'un homme dans la soixantaine.

**610-ST-JÉRÔME** — Célibataire, 25 ans, cheveux châtain et yeux bleus. Je suis photographe et mes loisirs sont le cinéma, la musique, la danse et la pêche. Je désire rencontrer une jeune fille de 18 à 25 ans, sérieuse et intelligente. But sérieux. Photo demandée et réponse assurée.

**613-MONTRÉAL** — Séparée, 47 ans, 5'2" et 115 livres; cheveux bruns et yeux pers. Je n'ai pas d'enfant et m'ennuie beaucoup. Je gagne bien ma vie. J'aime la nature, le camping, la pêche et la campagne. J'aimerais rencontrer un homme sérieux, distingué et sobre.

**617-ST-ROMUALD** — Célibataire, 18 ans, 5'7" et 129 livres; cheveux bruns et yeux bruns. Je suis étudiante. J'aime la musique, les sports, le camping, les voyages. Je désire correspondre ou rencontrer un garçon de 19 à 22 ans, ayant les mêmes goûts.

**558-ST-GEORGES** — Divorcé depuis quelque temps, j'aimerais rencontrer une femme féminine, affectueuse et douce. J'ai un très bon emploi; j'aime le camping et le sport. J'ai 27 ans, de grandeur et poids normaux. On dit que j'ai bonne apparence et je suis très distingué.

**502-MONTRÉAL** — Séparé de 40 ans, cheveux et yeux bruns; je mesure 6' et pèse 200 livres. J'aime le cinéma, le théâtre et les bons repas dans les grands restaurants. Je serais heureux de faire la connaissance d'une femme de 30 à 40 ans, sincère, douce et féminine.

## L'INSCRIPTION EST GRATUITE POUR LES FEMMES

**542-STE-ADELE** — Séparé de 48 ans, cheveux noirs et yeux bruns. J'aime la pêche, la nature et le calme. J'aimerais rencontrer une femme entre 35 et 50 ans, belle apparence, gaie, sincère et distinguée. But sérieux.

**363-MONTRÉAL** — Veuf de 62 ans, cheveux gris et yeux bruns. Je suis à ma retraite et j'aime beaucoup le dialogue, la marche et les soirées paisibles. J'aimerais rencontrer une femme entre 50 et 60 ans pour partager mes goûts.

### LISEZ AUSSI NOTRE COURRIER DANS LE PETIT JOURNAL ET LA PATRIE.

Pour obtenir le nom, l'adresse et le numéro de téléphone d'un correspondant, inclure \$3. par numéro ou \$5. pour deux numéros (argent ou mandat de poste) et une enveloppe adressée à votre nom et affranchie. Pour faire publier votre description, remplir le coupon-réponse et inclure \$5.

P.H. No 308

No ..... NOM .....

No ..... ADRESSE .....

No ..... VILLE .....

No ..... TÉL.: ..... ÂGE .....

..... CEL. ....VEUF ..... DIV ..... SÉP .....

..... TAILLE .....POIDS ..... CHE ..... YEUX .....

..... OCCUPATION, LOISIRS .....

**FUTUR DEUX**  
1010 ouest,  
Ste-Catherine,  
suite 316 Montréal



Christyne s'initie à la manipulation des innombrables boutons des consoles.



Pour les besoins d'un microsillon, Christyne Chartrand est devenue "Madame la productrice".



Georges Tremblay a l'air satisfait de l'enregistrement.

### SUITE DE LA PAGE 9

premier mariage sont retournées vivre chez leur mère. "J'ai cru bien faire en les gardant auprès de moi quand nous nous sommes mariés; de toute manière, je ne regrette pas de l'avoir fait. Mais c'est toujours difficile de vouloir élever des enfants qui ne sont pas à soi. Ils n'acceptent pas aussi facilement ce qu'on leur dit.

—Que pensez-vous de l'Année de la femme?

—(Après un instant de réflexion) J'en pense beaucoup de choses, mais c'est tellement long à dire... Ça me fait sourire un peu parce que je ne vois pas pourquoi on veut consacrer une année à la femme. Mais je me dis qu'il fallait peut-être commencer par quelque chose et que ça donnerait l'occasion à certaines femmes d'avoir des opinions à elles et de commencer à penser.

"Quand Georges et moi avons signé notre contrat de mariage, le notaire dit à Georges: "Advenant un cas de divorce, vous donnez combien à Madame?" J'ai dit que je ne voulais rien. Je ne vois pas pourquoi un homme ou une femme dépend financièrement de son conjoint sous prétexte d'un divorce. S'il y a des en-

fants, on s'arrange pour eux. Mais j'ai dit à Georges: "Si jamais on se séparait, la suprême humiliation serait de m'offrir de l'argent."

"D'autre part, je regarde des femmes comme ma mère, pour qui j'ai une énorme admiration. Elle se pense heureuse parce qu'elle vit chez elle, elle n'a jamais rien connu d'autre; je n'ai absolument rien contre une femme qui reste à la maison si elle en a envie. Quand même... je ne vois pas pourquoi l'éducation des enfants devrait être dévolue surtout à la femme. Georges a été obligé de garder les enfants pendant l'heure du souper. Il paniquait. Maintenant, il découvre un tas de choses qui, habituellement, sont des problèmes de femmes. Le mariage a perdu bien des plumes

—(Georges Tremblay) Un homme bien balancé, un homme heureux, c'est celui qui pense comme une femme.

—(Christyne) J'ai l'impression que le mariage a perdu bien des plumes. A l'époque, quand un couple se mariait, c'était supposé qu'ils n'avaient pas fait l'amour ensemble. Tu sors avec quelqu'un pendant des mois, mais tu te retrouves dans un appartement avec lui et tu

commences à voir ses défauts. Au bout de cinq ans, tu te retrouves devant un étranger. Les jeunes, à présent, ont beaucoup évolué. Ils sortent beaucoup plus qu'avant, mais lorsqu'ils se marient, ça n'arrive pas comme ça, par hasard. Souvent ils ont déjà vécu ensemble, ils se connaissent, ils ont bien réfléchi.

"Mais, pour en revenir à la libération de la femme, j'ai l'impression qu'on va perdre quelque chose car ça va obliger beaucoup de femmes à être plus indépendantes, plus autonomes, plus vraies aussi.

—(Georges Tremblay) Pour un homme, c'est très bien. L'incertitude lui fera du bien. Il n'y aura pas que lui qui aura le droit de sortir le soir. Il va penser que sa femme pourrait aussi avoir une aventure et ça le fera réfléchir."

En conclusion, j'espère surtout que tous les hommes penseront comme Georges Tremblay! J'avoue que j'ai passé un moment très agréable avec eux deux et que Christyne Chartrand est loin d'être la femme timide, voire effacée que l'on pourrait s'imaginer. Au contraire, elle sait ce qu'elle veut et peut être aussi très drôle.

# filles d'aujourd'hui



Vous cherchez une camarade de chambre. Ne choisissez surtout pas une beauté à la Raquel Welch, elle pourrait vous "voler" vos meilleurs "chums". A moins que cela ne vous laisse indifférente.

## VIVRE AVEC UNE COPINE, C'EST BIEN, MAIS ATTENTION!

Vous détestez les studios qui vous rendent claustrophobes, mais vous n'avez pas les moyens de vous offrir un deux ou trois pièces. Alors, il vous reste une solution: dénicher une fille qui partage le loyer et les frais, bref, vivre à deux. Question standing, c'est mieux. Mais cette solution n'est envisageable que si vous possédez un certain sens de l'altruisme, une pointe d'humour... et peu de manies.

La camarade de chambre se pratique beaucoup aux Etats-Unis. Mais attention, avant de vous lancer dans cette aventure, réfléchissez bien et sélectionnez subtilement votre partenaire. D'abord, ne la choisissez pas d'une beauté sublime: les sosies de Brigitte Bardot et de Raquel Welch risquent d'entraîner un à un vos "chums" favoris sur la voie de la passion et vous verriez Alain ou François, à votre grand dépit, s'engouffrer sournoisement dans la chambre d'à côté. Tout cela serait contraignant et risquerait de transformer votre belle amitié en une haine solide.

La solution laideron est aussi à éliminer: les vilaines font fuir les meilleurs volontés et vous auriez l'air d'avoir basement recherché un triste repoussoir. Méfiez-vous aussi des eaux dormantes, des filles végétales qui ont l'air de ne point y toucher: elles cachent souvent des natures volcaniques qui vous réserveraient d'amères surprises.

**ATTENTION AUX  
MEDITERRANEENES**

Si vous êtes esthète, si vous ne supportez pas la vue d'une brochette de slips qui s'égouttent au-dessus de la baignoire, évitez les Méditerranéennes: elles ont tendance à recréer l'atmosphère chaude, débraillée et bon enfant des rues de Naples.

Les Américaines sont, en général, proprettes, ennemies des microbes qu'elles redoutent comme la peste, donc convenables. Hélas! elles ont souvent tendance à appeler hystériquement "daddy" dans l'Ohio quand elles n'ont pas le moral, et leur manie des "longues distances" peut vous coûter une petite fortune. Les filles d'origine russe sont en général des compagnes charmantes, mais, comme elles ont tendance à vivre en tribu, vous pourriez bien trouver sur votre moquette le papa, la maman, l'oncle et les cousins en visite pour quelques jours.

L'avare est une race redoutable: elle passe son temps à faire des comptes sordides et est capable de vous réclamer le prix d'un demi-pain. Affolée à l'idée que vous pourriez lui "em-

prunter" une dose de Nescafé, elle ferme ses placards à clef ou fait des repères sur "son" whisky ou "son" vernis à ongles.

**ATTENTION AU  
STYLE  
NOUVELLE  
BARBARE**

Autre race redoutable: la visigothe, style nouvelle Barbare: celle-là dévaste vos placards à vêtements sans vergogne lorsqu'elle a un dîner, n'hésite pas à se jeter sur votre meilleure robe du soir, votre pantalon de cuir ou vos T-shirts. (En général, les siens sont en boule derrière un fauteuil!) Quand elle se fait un sandwich, la cuisine est immédiatement métamorphosée en un champ de bataille; quand elle allume une cigarette, les cendres s'écrasent régulièrement sur le tapis; quand elle prend une douche, la salle de bains a l'aspect d'un lac. Bien sûr, elle préfère votre fond de teint au sien, s'aperçoit qu'elle n'a plus de poudre et se jette sur la vôtre, qu'elle répand en couche épaisse non seulement sur son minois mais sur le carrelage. Vos récrimina-

tions lui semblent bien injustes et elle vous taxe, en plus, de vieille maniaque parce que vous tentez de réparer le cataclysme.

**IL Y A AUSSI  
LES DEMOISELLES  
SANS GENE**

Il y a aussi les Made-moiselles Sans-Gêne, celles qui trouvent naturel de convier une dizaine de copains à boire un verre sans vous en avertir, bien sûr, et justement le jour où vous aviez décidé de passer une grande nuit de sommeil calme. Hélas! le bruit et la fureur de Led Zeppelin et de Frank Zappa vous tiennent éveillé jusqu'à l'aube. Bien sûr, comme ils ont oublié d'acheter à boire, c'est avec votre whisky qu'ils trinquent et ce sont vos cigarettes qui disparaissent.

Avec ce genre de personne, lorsque vous décidez de faire une petite fête à deux, elle convoque ses amis et les amis de ses amis, et vous vous retrouvez à cinquante alors que vous avez préparé pour quinze. Cependant que vous vous affairez à la cuisine, aux prises avec les toasts et les pâtes de campagne, elle repeint ses ongles de pieds.

Résultat: quand les premiers invités débarquent, elle sort pimpante comme une pin-up américaine d'un gâteau d'anniversaire pour Al Capone, alors que vous vous essuyez hâtivement les mains dans un torchon et battez en retraite vers votre chambre pour passer en vitesse votre robe d'hôtesse, fendue sur les côtés. Une heure plus tard, elle est installée sur les genoux du garçon que vous aimez et vous déclare d'une petite voix féline et horripilante: "Ma chérie, il est adorable "ton" Alain... Tiens, puisque tu es debout, regarde un peu s'il y a encore une bouteille de champagne dans le frigidaire..."

**ET LES ANIMAUX  
DOMESTIQUES**

Les animaux domestiques sont de charmantes petites bêtes, mais demandez à votre compagne si elle possède quelque compagnon à poil ou à plumes... Vivre avec un cacatoès, un singe du Gabon ou même un persan hystérique, ce n'est pas une sinécure. Redoutables aussi, celles qui débarquent avec trois malles-cabine pleines de vêtements hétéroclites et se précipitent sur les penderies avec gloutonnerie, réservant généreusement trois cintres à votre usage personnel. Sans oublier celles qui prennent d'assaut la salle de bains commune et y plantent leurs innombrables fioles, pots et flacons, vous laissant pour tout espace

trois carreaux de faïence et une demi-étagère.

**ATTENTION A LA  
CROQUEUSE  
DE GARCONS**

La croqueuse de garçons, celle qui a besoin de séduire à tout prix, est à rejeter si vous avez le goût du calme et que vous désiriez conserver le plus longtemps possible vos petits amis. En général, ces dévoreuses patentées n'ont pas le sens du respect de la propriété et accueillent volontiers en robe très suggestive le garçon que vous attendez pour aller dîner, ou viennent, à l'heure du petit déjeuner, se glisser dans votre chambre sous prétexte de vous offrir un café.

Bien sûr, la provocatrice est, comme par hasard, en chemise de nuit transparente. Comme par hasard, elle se penche inconsciemment sur votre proie, petits seins au vent et croupe agressive... La ja-

lousie vous serre le coeur, mais vous ne le montrez pas, c'est démodé! Et la sournoise vous avoue trois jours plus tard qu'elle préfère être franche: voilà, ce soir, elle dîne avec lui... En copains, bien sûr. Elle parlera de vous!

De plus, interrogez votre future compagne sur la qualité de son sommeil: si elle vous avoue être une insomniaque notoire, rejetez sa candidature.

A fuir illico: l'étourdie. En l'espace de deux semaines, elle aura perdu trois fois son trousseau de clefs, écrasé ses mégots dans votre pot de démaquillant, ou tenté trois fois de s'introduire chez le grincheux du dessous par confusion d'étage.

Enfin, dernier petit détail: si vous n'aimez pas particulièrement les filles et que vous tombiez sur une en costume-tailleur et cravate, dites tout de suite que vous avez déjà trouvé quelqu'un et que la place n'est plus à prendre!

**À VENDRE  
AGENCE AMICALE  
CONFIDENTIELLE  
CLIENTÈLE ÉTABLIE  
Pour inf: 1-436-2013**

**dessin commercial**

Co-directeurs:  
GABRIEL BASTIEN  
concepteur de la murale de  
la station de métro Sherbrooke  
VIATEUR LAPIERRE



Cours complet d'art publicitaire enseigné  
par des artistes professionnels réputés  
Inscription: lundi à jeudi de 2h à 5h,  
mardi et jeudi soir, de 7h à 9h.  
Prospectus sur demande.

École Professionnelle d'Art Commercial  
6339, RUE SAINT-HUBERT, SUITE 421  
(près de la station de métro Beaubien)  
Tél.: 277-0112, 684-6367

**COMMUNICATION INTERNE  
POUR BUREAUX, USINES, ÉCOLES  
HÔPITAUX, MAGASINS, BANQUES  
HÔTELS, RESTAURANTS, ETC.**

• Appel général • Téléappel • Intercom à  
mains libres • Radio avertisseurs • Systèmes  
d'alerte surveillés • Téléphones • TV en circuit  
ouvert fermé • Sonorisation professionnelle •  
Muzak, la musique fonctionnelle.

Pour renseignements appelez 382-2277

**SYSTÈMES DE SONORISATION  
STANDARD LIMITÉE**

9475 CHARLES DE LA TOUR



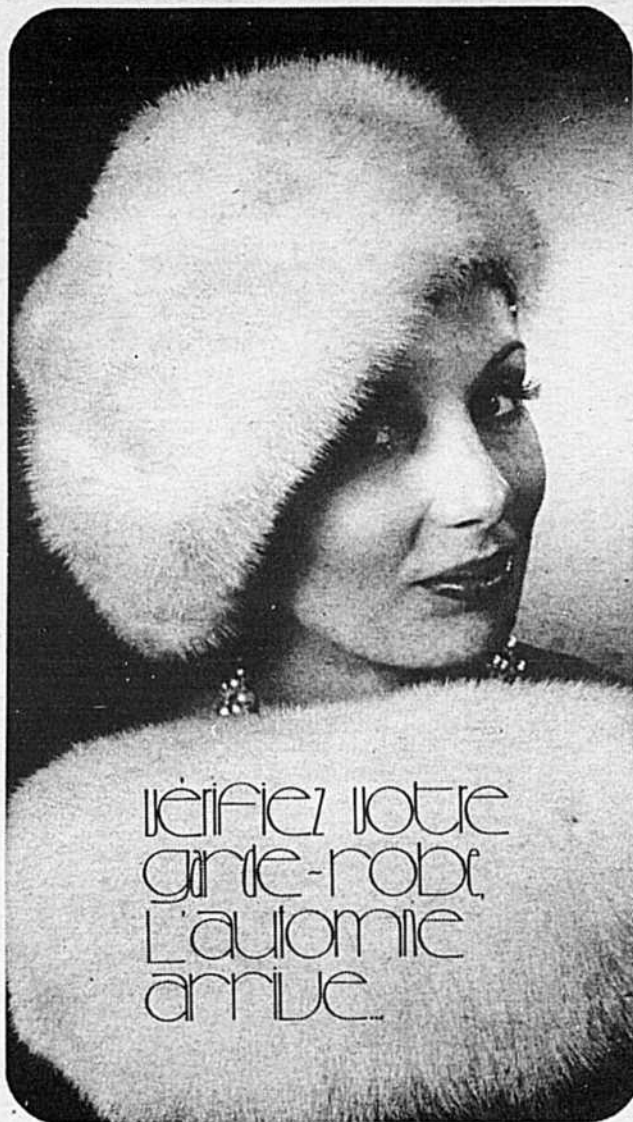
# QUÉBEC MODE

Déjà, les vitrines des magasins sont remplies de vêtements d'automne. Même si vous portez encore des robes légères, il va falloir penser à faire l'inspection de votre garde-robe pour voir ce qui vous manque. Ou payez-vous tout simplement le plaisir d'y ajouter ce dont vous avez envie.

Cette année, votre budget est serré mais vous auriez bien aimé porter du vison. Pour rehausser votre manteau d'hiver, Réjane de Montréal vous propose ce béret et ce manchon de vison blanc.

Cette robe, doublée d'une cape, est également très seyante avec des bottes de cuir, nouvelle mode, et un coquet chapeau.

C.M.



Vérifiez votre  
garde-robe.  
L'automne  
arrive...



Vous aurez la tête et les mains bien au chaud avec ce manchon et ce béret de vison blanc, de Réjane de Montréal.

Réjane de Montréal vous propose cette très chic robe-cape, que vous pouvez porter avec un chapeau de feutre.

STAKARA

BIELAU ROUSSEAU INC  
Fourrures  
5014 ouest, rue Sherbrooke

## ATELIER DE FOURRURE

- VENTE
- RÉPARATION
- ENTREPOSAGE

*Jean Claude Saucher*  
1263, rue Amherst, Montréal  
521-4900

TEL.: 932-4736  
366-2875

**M. SÉGUIN**  
FOURRURES

MANTEAUX SUR MESURES, RÉPARATIONS,  
ENTREPOSAGE, OUVRAGE GÉNÉRAL, LOCATION

4743 OUEST, NOTRE-DAME  
(près de DE COURCELLES)

MONTREAL

## Salon Bernard CHAPEAUX

Le magasin de distinction réputé pour son choix de styles exclusifs faits à la main et aussi faits de votre tissu.

**CHAPEAUX DE  
FOURRURE**  
confection et réparation

**SPÉCIALITÉ**  
Chapeaux pour la mère des mariés, demoiselles d'honneur et autres.

Suggestions pour voiles de mariée et chapeaux de voyage de nocces.

GRAND CHOIX AUTOMNE-HIVER  
7486, rue ST-HUBERT  
MONTREAL

des  
fourrures  
si  
chaudes  
à  
POIL  
LONG



1  
Encore un manteau de vison! Celui-ci est en vison brun des prairies et provient, lui aussi, des Fourrures Bergeron.

2

La veste de vison blanc bordée de renard blanc est très élégante sur une robe de soirée. Vous pouvez aussi la porter sur un pantalon.

3

Les Fourrures Bergeron vous proposent ces deux manteaux de vison "Snow-top" avec un col de renard assorti. Cette année, le genou doit être couvert.



Un jour,  
ça sera peut être notre tour  
**OXFAM**



Je connais beaucoup de femmes qui aiment le retour de l'hiver rien que pour avoir le plaisir de s'emmitoufler dans un chaud manteau de fourrure.

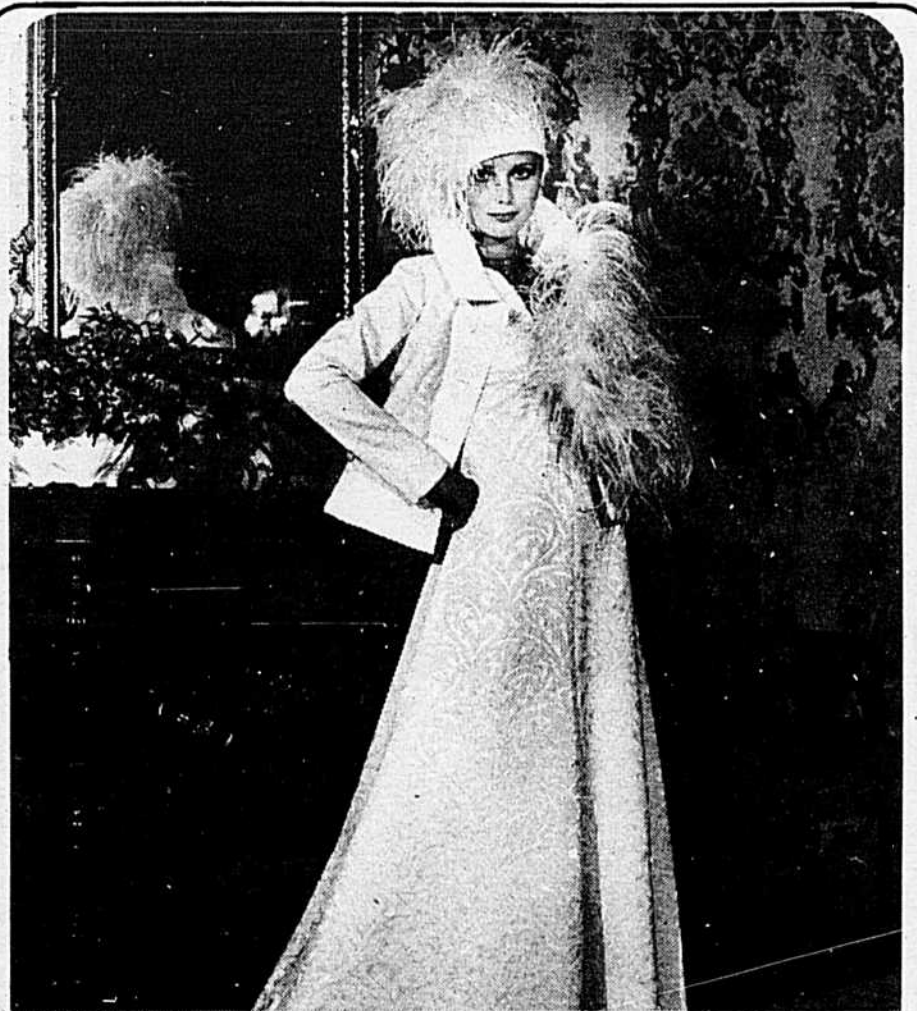
Cet hiver, il y aura beaucoup de demandes pour le renard de couleur sable à poil très long. Evidemment, le vison est toujours en vogue; parfois, il devient plus sport et comporte des bandes de suède pour certains manteaux.

La veste et le manteau 3/4 deviennent également très à la mode. Vous pouvez aussi bien les porter sur un pantalon que sur une robe de soirée. Mais si vous préférez le manteau, alors sachez qu'il doit obligatoirement couvrir votre genou.

C.M.

*Créations Léonard Inc.*  
FOURRURES

70 Molière Suite 1 Montréal 273-7964



Robe et veste en cloque blanc boa autruche, chapeau assorti

ROBES EXCLUSIVES POUR LA MARIÉE  
ET SON CORTÈGE (sur commande)  
CHAPEAUX — VOILES DE MARIÉES  
ENSEMBLES DE VOYAGE

*Réjane* de Montréal

1529 ouest, rue SHERBROOKE (près Guy)

MONTREAL

Tél.: 935-7631

Les jeunes ont eu soif de liberté, et c'est bien souvent dans la musique rock qu'ils ont assouvi cette soif. Puis les années ont passé et une certaine accalmie s'est confortablement installée dans nos moeurs. La musique s'est adoucie et, de plus en plus, on parle d'amour et de sexe dans les chansons. Quel que soit le poste de radio AM ou FM que vous écoutiez, vous retrouvez cette chaleur et cette tendresse qui font que deux êtres peuvent s'aimer de la tête aux fesses sans, pour autant, commettre des gros péchés mortels. Serait-ce que nous aurions enfin compris que l'amour est une chose primordiale dans notre vie? Si nous en jugeons à la musique style 1975, l'époque est au romantisme tout autant qu'au rock. Dans les chansons, on parle librement de sexualité, d'amour, d'homosexualité; c'est tout juste si on ne fait pas l'amour sur une scène ou sur disque.

Mais, que ce soit dans les ballades sentimentales ou dans la musique rock, une chose est certaine: la sexualité traduite en musique occupe une très grande place dans notre vie et nous sommes tous portés à fredonner un air à la mode au cours d'une journée.

Si la sexualité est monnaie courante en 1975, la musique française, américaine, québécoise ou autre y est pour beaucoup. On se laisse facilement influencer par une chanson et il faut bien se rendre à l'évidence, si une chanson n'est pas empreinte de sexualité, le disque ne se vend pas. Ce qui prouve qu'au Québec, comme partout ailleurs dans le monde, la sexualité est presque devenue le symbole de l'amour. D'ailleurs, tout compte fait, ne sommes-nous pas sur terre pour s'aimer?



Une chanson d'amour inspire toujours des amoureux.



Johnny Hallyday: "Que je t'aime, que je t'aime"



Ginette Reno: L'amour de la tête aux fesses



Nanette: Voulez-vous coucher avec elle ce soir?



Renée Claude: Ce soir, elle fait l'amour avec vous...

## GINETTE RENO: de la tête aux fesses...

GINETTE RENO et son copain JEAN-PIERRE FERLAND ont fait fortune en enregistrant la très belle chanson "T'es mon amour, t'es ma maîtresse". Pourtant, il y a un an, certaines personnes criaient au scandale parce qu'on y parlait de fesses. Le vilain mot! N'empêche que c'est ce qui a fait vendre le disque. N'empêche que tout le monde a fredonné cette chanson durant des mois. C'était commercial mais extrêmement bien fait. Jean-Pierre Ferland avait composé cette chanson en s'inspirant de faits vécus, faisant fi de la fausse pudeur qui constipait la plupart des Québécois.

## SERGE GAINSBORG: "Je t'aime, moi non plus"

En 1969, la Française JANE BIRKIN et son amant SERGE GAINSBORG ont fait scandale en France avec leur chanson "Je t'aime, moi non plus". Et, tout ça parce qu'on faisait l'amour (fictivement, comme il se devait) sur scène ou sur disque où les soupirs, les cris et les chuchotements ne permettaient aucune équivoque. Heureusement, le disque a fort bien marché au Québec, ce qui a prouvé une fois de plus que, sur bien des points, les Québécois sont moins arriérés que les Français. Un scandale qui était une tempête dans un verre d'eau puisque la chanson de Birkin et Gainsbourg n'était pas du tout vicieuse. C'est Serge Gainsbourg qui a composé "Je t'aime, moi non plus".

## RENÉE CLAUDE: "Ce soir, je fais l'amour avec toi"

RENEE CLAUDE a fait sensation avec cette chanson, qui était d'ailleurs une petite merveille. Certaines âmes pieuses en ont pris ombrage et, si le disque s'est fort bien vendu chez les jeunes, les générations qui les précédaient se sont montrées beaucoup plus réticentes. Pourtant, encore une fois, il n'y avait rien de mal dans cette chanson. Qu'y a-t-il de plus beau sur terre que de faire l'amour avec celui qu'on aime vraiment? Penser le con-



Guy Auger: un accouchement qu'il n'a jamais vécu



Diane Dufresne: Partez pas sans lui faire un enfant

traire est si ridicule que ça en devient presque immoral. Et, depuis un certain temps, les chansons de Renée Claude tournent autour de l'amour et de la sexualité. C'est son style à elle et, ma foi, il lui sied à merveille. Pourquoi Renée Claude s'acharnerait-elle à chanter du rock alors qu'elle excelle dans les ballades sentimentales et que, de plus, elle a le physique idéal pour les mettre en valeur?

## NANETTE: "Voulez-vous coucher avec moi, ce soir?"

D'accord, c'est une chanson rock et il faut écouter attentivement les paroles pour la bien comprendre. Si NANETTE WORKMAN ne remporte pas le succès escompté à la radio française avec sa chanson "Voulez-vous coucher avec moi ce soir?", par contre, les postes FM, surtout du côté anglais, ne se gênent pas pour nous présenter cette chanson du matin au soir et du soir au matin. "Voulez-vous coucher avec moi ce soir?" est peut-être une chanson qui prête à équivoque, mais, quand on écoute bien les paroles, rien n'est dégoûtant ou vulgaire dans cette chanson. Et, entre nous, son titre n'est-il pas fait des tout premiers mots qu'un étranger apprend en arrivant au Québec.



Si l'érotisme existe au théâtre ou cinéma, en chanson et Yves Létourneau dans la pièce "Les Beaux Dimanches"

# L'AGONIE DE GERMAINE GIROUX:

par Mouno Victor

## RACONTÉE PAR SA SOEUR BELLIE

“Une étoile a brillé, une étoile s'est éteinte.” C'est en ces mots que, d'une voix brisée, Bellie Giroux m'a annoncé la mort de sa soeur Germaine, le samedi 16 août.

— Je vous avais promis que vous seriez la première à le savoir: je tiens parole. Elle s'est éteinte cet après-midi à 16 h 15.

Chaque jour, je prenais des nouvelles de Germaine. Dans le précédent numéro de

PHOTO-JOURNAL, nous vous appritions, en triste exclusivité, qu'il n'y avait plus d'espoir de la sauver. Le “deadline” nous a obligés d'arrêter notre compte-rendu au mercredi 13 août.

### “Elle nous reconnaît à peine”

Le soir de ce même jour, Bellie me confiait:

— Les nouvelles sont TRES, TRES mauvaises. Elle nous a dit: “Si ça doit venir, laissez-moi seule, allez vous reposer chez nous.” Elle semble bien lucide, mais on se demande si on la retrouvera demain.

Le jeudi, à 16 h 30, je sais Bellie et Antoinette au chevet de leur soeur à l'hôpital. J'appelle la garde de l'étage, pour ne pas risquer de déranger la malade. Bellie vient au téléphone:

— Nous allons partir car nous n'en pouvons plus. Aujourd'hui, elle nous reconnaît à peine. Nous sommes impuissantes, il n'y a plus rien à faire. On ne peut même pas lui être du moindre secours en demeurant à côté d'elle. Nous vivons un véritable calvaire.

### Plus de miracle possible

Le vendredi 15, à 13 h, Bellie me donne de nouveaux détails de la veille:

— Quand elle se réveille, elle pleure comme un bébé: “J'ai mal, j'ai mal!” Soeur Marie tente de nous rassurer, elle dit que ça arrive souvent dans ces cas-là, même si la malade ne souffre pas. Parce

qu'ils font tout pour l'empêcher de souffrir. Germaine a ouvert les yeux et elle a dit: “Soeur Marie...”, preuve qu'elle l'avait reconnue. Et elle a retenu un long moment ma main dans la sienne, comme si elle voulait m'empêcher de partir...

Samedi 16, 11 h 30:

— Hier, on n'est restées que cinq minutes avec elle; elle ne nous reconnaît même plus. Il n'y a plus de miracle possible, il n'y a plus qu'à souhaiter qu'elle soit exaucée et que Jean XXIII soit là pour l'accueillir.

Et vers la fin de l'après-midi, Bellie m'a appelée:

— C'est fini! Une étoile a brillé, une étoile s'est éteinte...

### Un cancer “galopant”

Jusqu'à présent, elle ne me l'avait pas dit et j'évitais de lui poser la question directe. Maintenant, je me le permets:

— Mais pour qu'elle s'en aille si vite, il devait s'agir de cancer?

— Oui, ce qu'ils appellent un cancer “galopant”. Bien sûr qu'ils s'en sont rendu compte le jour de son opération, mais ils n'ont pas voulu nous le dire avant, de crainte que nous laissions paraître notre désespoir devant elle. Maintenant, elle est délivrée, elle ne souffre plus.

### Il voulait revoir Germaine

— Vous me disiez qu'on faisait tout pour qu'elle ne souffre pas?

— Oui, bien sûr; elle a été soignée avec dévouement, mais elle a souffert quand même, vous pouvez me croire! Surtout à cause de sa pauvre bouche brûlée par les antibiotiques. Pour Antoinette et moi, c'étaient des heures terribles! On va essayer d'aller quelque part se reposer un peu après les funérailles. Ce qu'il y a d'affreux, c'est qu'on ne sait même pas, avec cette grève des fossoyeurs, combien de temps on devra attendre pour qu'elle repose enfin en terre bénite. Comme je vous l'avais dit, on a fermé la bière avant de l'exposer. Seul un intime de la famille a obtenu la permission de la faire rouvrir: il voulait revoir Germaine. Il paraît qu'elle était très belle; ils l'avaient bien arrangée et elle portait une jolie toilette “rose Schiaparelli” que je lui avais offerte à l'époque où ce grand couturier était en vogue. Mais nous deux, nous n'avons pas voulu la revoir. Nous voulons garder d'elle une image radieuse, celle de notre petite soeur bien-aimée qui était la fée de la maison. Une image à nous toutes seules qui nous aidera, nous l'espérons, à apprendre à vivre désormais sans elle.

Je suis restée impuissante à trouver les mots qui consolent. Je sentais trop bien que ce serait inutile.



Une fin de semaine ensoleillée ne facilite pas la tâche quand il s'agit de rejoindre les artistes. Pourtant, j'ai pu apprendre la triste nouvelle à la majorité de ceux qui ont contribué, avec Germaine Giroux, à l'incomparable succès des "Belles Histoires des Pays d'en Haut". Samedi, personne encore ne le savait; dimanche, une seule l'avait appris par hasard. Lundi, bien sûr, la nouvelle s'était répandue. Il en manquera quelques-uns à ce dernier rendez-vous dans nos pages: les deux "Alexis", Gabriel Gascon (où est-il?) et son successeur Guy Provost (actuellement en saison théâtrale à Trois-Rivières); l'insaisissable Paul Dupuis (Arthur Buies), Serge Turgeon (Léon, le fils de "Baby"), en vacances jusqu'au 29 août, Gérard Paradis (Basile)...

Mais ceux dont les noms suivent suffiront, je l'espère, pour faire revivre à vos yeux les personnages des "Belles Histoires" et surtout "la Lionne", Germaine Giroux, artiste de talent et femme au grand coeur.

**JEAN-PIERRE MASSON (Séraphin)**

"Germaine était une camarade extraordinaire. Elle était tout d'une pièce, n'hésitait jamais à dire ce qu'elle pensait de quelque chose, mais elle avait un coeur immense. Apprendre qu'elle n'est plus me touche profondément. Je n'en dirai pas plus, sinon qu'avec sa soeur Antoinette elle représentait toute une époque de notre théâtre."

**YVON LEROUX (Bidou Laloge)**

"Germaine morte? J'ai de la peine à y croire! Il me semble que notre dernière rencontre date d'hier. Nous avons encore travaillé ensemble dans "Rue des Pignons" au mois de mai. C'était pour moi une véritable amie. Comment vous dire: j'avais plus de respect pour Antoinette et plus d'amitié pour Germaine. Sincèrement, j'ai l'impression que je viens de perdre une grande soeur."



# Les artistes des "Belles Histoires des Pays d'en haut" rendent un ultime hommage à GERMAINE GIROUX.



Germaine Giroux était devenue très populaire en jouant le rôle de "la Lionne" aux côtés de Pierre Daignault (Le père Ovide) dans "Les Belles Histoires des Pays d'en Haut".



**ANDRÉE CHAMPAGNE (Donalda)**

"J'ai beaucoup travaillé avec Germaine. Une femme tellement extraordinaire! Et quelle énergie! Quand on se souvient du rôle écrasant qu'elle a tenu dans "les Belles-Soeurs", il y a quelques années, au Rideau Vert, ça il faut le faire! Je suis

sidérée par la nouvelle que vous m'apprenez. "La Lionne" morte, ça semble incroyable! Il est certain que sa disparition marquera la fin d'une époque pour le théâtre canadien."

**CAMILLE DUCHARME (le notaire Lepotiron)**

"J'ai fait mes débuts au "Stella" en 1932; Germaine était là, en pleine gloire, avec sa soeur Antoinette. Je l'admirais. Je ne trouve pas d'éloges pour elle. C'était un charme de jouer avec elle, artiste, femme et parfaite camarade. A l'heure actuelle, on en trouve très peu qui puissent réunir ces qualités. Personnellement, je n'oublierai jamais une séquence des "Belles Histoires" où nous étions tous les deux seuls. J'ajouterai que j'ai pu me rendre compte que, toute sa vie, Germaine s'est dépensée pour les autres, jusqu'à être victime de sa générosité. Elle était généreuse de coeur et de talent. Je suis très ému et je m'en vais boire, à sa mémoire, une coupe de champagne; les siens comprendront la signification de ce geste. C'est vraiment bête, la mort!"

**PIERRE DAIGNEAULT (le père Ovide)**

Le "Ti-Père" de "la Lionne", que "les Belles Histoires" ont marié à Germaine Giroux. On se souviendra qu'il a repris le



La Fouine (Gisèle Moricet) et "Todore" Bouchonneau. La Fouine était la compagne de "la Lionne" (Germaine Giroux) en tant que servante de l'auberge.

rôle après la mort de son père et que sa ressemblance avec celui-ci en a trompé beaucoup. La mauvaise nouvelle l'accable:

— C'est la troisième de l'équipe qui part: il y a eu Paul Desmarteaux (le curé Labelle), puis Henri Poitras (Jambe-de-bois); ça m'avait déjà fait beaucoup de peine, mais Germaine, c'est comme si je perdais une partie de moi-même. Elle a été pour moi comme une mère. C'était une comédienne extraordinaire qui vivait intensément son rôle, au point que je revenais chez moi avec des bleus sur les bras! Une vraie lionne! Et quelle camarade! Il ne doit



La belle Angélique (Andrée Basilières) et le notaire Lepotiron (Camille Ducharme).

plus en exister des comme elle... Je la pleure très sincèrement."

**JANINE FLUET (Baby)**

"C'est assez brutal pour moi et c'est tellement difficile de réaliser que Germaine n'est plus, elle si vaillante. Quand on était fatigués, elle ne l'était jamais. Je me souviens d'un téléthéâtre avec elle à Toronto; je partageais sa loge; elle était encore plus belle avant le maquillage: un teint de pêche. Elle sentait la fraîcheur; elle était très coquette, avait des dessous tout en dentelles. C'était l'essence de la Femme, la vraie femme. Elle était très directe, disait toujours ce qu'elle pensait. Un phénomène, il ne s'en fait plus comme ça. Une Nature avec un grand "N".

**RÉJANE DESRAMEAUX (Georgiana)**

"J'ai beaucoup de peine d'apprendre la mort de Germaine. Je l'ai vue il y a environ trois mois et qui se serait douté de ça! C'était une femme exceptionnelle. Elle a beaucoup travaillé, a été très courageuse sous un aspect désinvolte. J'ai toujours apprécié son grand courage, son désintéressement, et je déplore qu'on n'ait pas fait plus de cas d'elle ces dernières années, car c'était une grande comédienne qui avait



Qui ne se souvient de cette idylle romantique entre Donalda (Andrée Champagne) et Alexis (Gabriel Gascon). Elle aura fait ébranler bien des coeurs et fait pleurer nos mères lorsque Donalda décidera de suivre Séraphin.

beaucoup fait pour le théâtre de chez nous."

**GISÈLE MAURICET (La Fouine)**

Celle dont j'attendais le plus puisqu'elle était, avec "Ti-Père", la compagne habituelle de "la Lionne" en tant que servante de l'auberge. Elle apporte pourtant la seule fausse note à ce document:

"Bon, disons que c'était une femme magnifique, mais je vous ai dit que j'étais très pressée".

Et elle a raccroché. Sans commentaires.

**ANDRÉE BASILIÈRES (la belle Angélique)**

"La mort est une visiteuse toujours cruelle. Il est difficile d'imaginer Germaine morte, elle était tellement vivante! C'était une excellente camarade, qui avait du talent, de l'abattage et surtout une force morale inébranlable, ce qui lui a permis d'apporter du réconfort à beaucoup de ses camarades. Oui, c'est vraiment une grande perte pour le monde du théâtre."

**JANINE SUTTO (Prudence)**

Elle a appris la triste nouvelle à Télé-Métropole, où elle était allée enregistrer un nouvel épisode de "Symphonien":

"Ca m'a beaucoup frappée. J'éprouve véritablement une grande peine parce que, pour moi, les soeurs Giroux c'est toute ma jeunesse. Quand j'ai commencé, Germaine et Antoinette étaient grandes vedettes. Elles m'ont beaucoup aidées toutes les quatre, parce qu'il y a aussi Bellie et il y avait l'aînée, Marie-Louise, qui est partie la première. Germaine était une femme exceptionnelle; sa disparition marquera la fin de toute une époque pour notre théâtre."

**ELISABETH LESIEUR (Nanette, femme de Bidou Laloge)**

Elle n'aura pas beaucoup le temps de parler; elle est à Ciné-Sync, où elle fait du doublage de dessins animés américains (on peut aussi entendre sa voix dans les séries en vogue, telles "Mercurus Welby", "Médecin d'aujourd'hui", "Hawaii 5-0", etc), mais elle a eu la gentillesse (et la politesse) de me rappeler:

"Je n'étais pas à Montréal et je n'ai appris la nouvelle qu'hier. Bien sûr, il y a des années que je n'avais pas vu Germaine Giroux, mais ça m'a bien étonnée. Elle était tellement pleine de vie, un véritable boute-en-train. Je la trouvais merveilleuse. Et j'avais infiniment de respect pour la grande artiste qu'elle était, qui savait se montrer si simple et si compréhensive avec



Baby (Janine Fluet) au moment où elle est tenancière d'un saloon au Colorado.

les autres. Je garderai d'elle un souvenir ému."

**RENÉ CARON ("Todore" Bouchonneau)**

"Germaine partie? J'ai du mal à y croire! Pourtant, mon père est mort en treize jours de cette maladie-là. Mais elle semblait tellement invincible! Une femme sensationnelle, une artiste d'un tempérament exceptionnel. Je l'ai connue au théâtre de l'Arcade, j'ai fait avec elle de gros spectacles, des tournées. Et puis, il y a eu les dix ans des "Belles Histoires". Elle était merveilleuse, elle avait un sens de l'humour, un respect du métier comme jamais les jeunes ne l'auront. Elle n'était jamais désagréable avec personne. Une femme magnifique, foncièrement attachante; on ne pouvait pas ne pas l'aimer."

**THÉRÈSE CADORETTE (la Scole, femme de Basile)**

Dans "les Belles Histoires", elle était la mère de treize enfants.

"C'a amusait beaucoup Germaine. Quelle camarade adorable! Je l'aimais bien; elle avait son bagou bien à elle, ne cachait jamais sa façon de penser mais sans faire de peine à personne. Quel



exemple elle a été pour nous tous! Et elle avait un teint de pêche, quelque chose d'incroyable! On avait envie de lui caresser le visage pour se rendre compte si c'était vrai. Et, au point de vue théâtre, le nom de Germaine Giroux est à retenir."

**CLAUDE-HENRI GRIGNON Il l'aimait beaucoup**

On sait que le célèbre écrivain, père des "Belles Histoires des Pays d'En Haut", vit à Ste-Adèle (en Haut, bien sûr). Mais il ne vient pas répondre au téléphone; sa fille Claire, qui est aussi sa fidèle collaboratrice, veille à tout.

"Malgré son état de santé, on peut tout de même dire que mon père ne va pas trop mal. Mais on évite le plus possible de lui causer des émotions; on lui a appris tout doucement la mort de Madame Giroux. Il était très attaché à elle, il l'aimait beaucoup. Il avait créé pour elle ce rôle de "la Lionne", l'aubergiste des "Belles Histoires"; il disait qu'elle le comprenait tel qu'il l'avait écrit et qu'il n'en aurait pas vu une autre capable d'incarner si parfaitement ce personnage. Pour lui, une grande comédienne vient de disparaître."



## Sa vie, sa carrière

# GERMAINE GIROUX: une comédienne prestigieuse



En 1963, cassant la croûte avec Lucie de Vienne, pendant une courte pause au cours de la répétition de "Turcaret".

## A 12 ans, Germaine Giroux connaît son premier amour

Elle a d'abord été une mignonnette petite fille, ensuite une très belle adolescente, puis une superbe jeune femme. Les soupirants ne lui ont certes pas manqué, dont quelques-uns avaient un compte en banque qui en aurait tenté plusieurs. Pourtant, Germaine ne s'est pas décidée au mariage. Pourquoi? Puissent ces confidences qu'elle m'a faites, il y a quelque cinq ans, vous éclairer sur la question.

— Mon premier amour s'appelait Percy Marmont; c'était un acteur anglais qui faisait carrière aux États-Unis et que j'ai rencontré quand j'avais douze ans. J'en étais tombée follement amoureuse, mais de façon romantique. J'étais très fleur bleue. J'avais fait un voyage à New-York avec mon père et ma mère et Percy les a invités à dîner. C'est comme ça que je me suis retrouvée en face de lui à la même table. Je l'ai mangé des yeux, je n'ai rien pu manger d'autre! Avant de nous quitter, il m'a embrassée. J'ai cru que j'allais mourir de joie. Mais une fois rentrée chez nous, j'ai eu peur: n'allais-je pas être enceinte? J'avais vu ça au cinéma. Je me croyais déshonorée! J'ai confié mon problème à mes parents qui m'ont rassurée, mais qui se sont quand même empressés de me mettre pensionnaire à Saint-Louis-de-Gonzague, un couvent très sévère qui a su me changer les idées, au point que je voulais prendre le voile. Ils m'ont reprise avec eux mais j'étais devenue très pieuse et guérie de mon premier amour. Et je ne voulais surtout plus quitter ma famille. J'ai revu Percy Marmont quatre ans plus tard mais je ne le voyais plus avec les mêmes yeux. Nous avons reparlé de ça et il m'a semblé assez ému parce que mon adoration pour lui avait peut-être été drôle mais en même temps infiniment jolie. C'est en tout cas pour moi un charmant souvenir...



Germaine Giroux, alors qu'elle jouait le rôle de "Catherine" dans "Le Héros et le Soldat" en novembre 1956, à la télévision de Radio-Canada.

Je m'excuse à l'avance de la brièveté et de la sécheresse (apparente) de ce compte-rendu, mais Bellie devait me parler ce mercredi longuement de Germaine. Mais Bellie est encore sous le coup d'une dépression nerveuse qui l'a terrassée au retour de la cérémonie qui s'est déroulée hier à St-Léon de Westmount et sous l'influence de somnifères. Et je m'excuse tout de suite aussi d'avoir importuné Antoinette à plusieurs reprises, mais je sais qu'elle a compris que ce métier que nous faisons, quand il est fait proprement, peut faire pardonner ses exigences.

Germaine Giroux a vu le jour à Montréal au début de ce siècle. On dit qu'elle avait 73 ans. Qui de vous le croirait? Quand j'ai demandé il y a deux jours une précision à Bellie, elle m'a répondu: "Quand on demande un permis d'inhumation, on ne vous réclame pas un baptistère!"

Son père était un photographe de renom qui fréquentait le milieu du théâtre. C'est comme ça que Germaine, à 3 ans, a fait ses débuts sur scène dans le rôle du fils de "Madame Butterfly". Elle y fut tellement remarquée que, par la suite, on pensa à elle chaque fois qu'il s'agissait d'un rôle d'enfant. Jusqu'au jour où, devenue une radieuse jeune fille, elle se vit confier des rôles de jeune première. Et elle a brillé, non seulement à Montréal mais aussi à Broadway. Vedette de la troupe Barry-Duquesne, elle put inscrire des noms de théâtre prestigieux à son palmarès: "Princesse", "Arcade", "Stella", "Rideau Vert" et j'en passe. A la radio, elle a été de la plupart des romans-fleuve de l'époque (je préfère ce nom à "roman-savon"): "Jeunesse Dorée", "Rue Principale", etc...

Vint la télévision où elle devait prendre une place de tout premier plan avec son personnage de "La Lionne" des "Belles Histoires des Pays d'En-Haut". Une création inoubliable!

Sa performance au théâtre dans "Les Belles-Sœurs", au Rideau-Vert, n'est pas près d'être oubliée. Quelques séries en vogue nous l'ont ramenée à la télévision, "Rue des Pignons", "Symphonien", "A la Canadienne", "Parle parle, jase jase"... Mais elle se sentait quand même délaissée. Pourtant, elle n'en manifesta jamais de rancœur.

Germaine Giroux, une grande bonne femme qui méritait certainement plus de reconnaissance d'un milieu dont elle a été l'un des plus beaux fleurons.



Germaine, telle que le public pouvait souvent la voir au Stella. Voilà qui remonte à plusieurs années!!!

# LA CHANSON QUÉBÉCOISE



## GUY AUGER: "L'accouchement"

Une chanson toute simple du jeune auteur-compositeur-interprète GUY AUGER. Un accouchement, c'est banal et il en arrive des centaines par jour. Pourtant, y a-t-il quelque chose de plus sensuel, sexuel, amoureux et même douloureux qu'un accouchement? Guy Auger a très bien su traduire, dans sa chanson, ce qu'est un accouchement, et pourtant tout le monde sait d'où viennent les bébés et par où ils sortent. Quand on chante "t'es mon amour de la tête aux fesses", on aboutit bien souvent à un accouchement neuf mois plus tard. C'est la logique même!

## JOHNNY HALLYDAY: "Que je t'aime!"

C'est, sans aucun doute, la plus belle chanson du célèbre JOHNNY HALLYDAY. Une chanson sensuelle, une chanson qu'on ne peut s'empêcher d'écouter à plusieurs reprises. Chaque mot respire l'amour, la sexualité et la sensualité. C'est l'homme qui possède vraiment la femme de la tête aux pieds, c'est l'homme qui aime de tous les pores de



Nicole Croisille: Elle est devenue femme avec vous.



Robert Charlebois: Entre deux joints, il a fait quelque chose



Emmanuelle: tout était à l'envers



Jean-Pierre Ferland: C'est tellement beau des fesses...

sa peau, c'est l'homme qui ne peut vivre sans ça. Pourtant, on a vertement critiqué Johnny Hallyday lorsqu'il a lancé "Que je t'aime!", dans ses shows, à Paris et ailleurs.

## EMMANUELLE: "Le monde à l'envers"

Quand EMMANUELLE nous est arrivée avec cette chanson, en moins de deux jours tout le Québec a su qui elle était et pourquoi le ciel était vert et l'herbe, bleue. On tombe amoureux d'un être et c'est exactement l'effet que l'amour produit. C'est ce qu'on appelle le coup de foudre... et qui ne l'a pas eu au moins une fois dans sa vie? Le coup de foudre frise souvent l'aventure, et l'aventure est un petit danger bien agréable, un risque qu'il faut prendre pour bien s'assurer qu'on est encore dans la course, aussi désirable, aussi sexy que lorsqu'on était un peu plus jeune. "Le Monde à l'envers" est une chanson de Stéphane Venne.

## NICOLE CROISILLE: "Femme"

Actuellement, NICOLE CROISILLE connaît un succès fou avec sa chanson "Femme". Les paroles y sont très sexy, mais elles collent tellement à la réalité que c'est

à vous faire frémir de passion. "Femme" est l'histoire de la petite oie blanche qui apprend tout d'un coup qu'elle est une "femme", qu'elle peut aimer, jouir de la vie avec un homme. Une très belle chanson qui, sans rien dire de façon explicite, parvient quand même à tout dire. C'est beau et subtil à la fois!

## La mode est au romantisme

Mais la mode est également au romantisme. Du romantisme à souhait... car à la tête des palmarès on retrouve les plus vieilles chansons modifiées, modernisées: "Sentimental Journey", "Parlez-moi d'amour", "Un amour comme le nôtre", "Making Whoopee" et combien d'autres.

Mais oui, la mode est au romantisme tout comme au rock, à la musique pop, aux chansons sexy. On revient aux belles chansons d'amour et aux films à la guimauve, style "Love Story".

Mais, même en 1975, nous n'avons absolument rien inventé. Le romantisme ou la musique sexy et langoureuse existent depuis belle lurette et les chansons grivoises d'aujourd'hui ne sont rien de neuf sous le soleil. De tout temps, les gens ont été influencés par la musique et les mœurs ont suivi son rythme.

Les plus belles sonates de Beethoven n'ont-elles pas été écrites sous le coup de la passion? Et que penser du génial Mozart qui composait toujours sous l'inspiration d'un amour tendre et sincère?

Il en fut de même de Chopin, qui écrivit sa polonaise sur un coup de foudre alors qu'il vivait une aventure avec la romancière George Sand; de Vivaldi, qui, au moment où il composa ses oeuvres, filait un grand amour.

Les opéras ne dérogent pas à la règle. Qu'on pense à "la Tosca", à "Carmen", au "Barbier de Séville", à "Cavalleria Rusticana", à "la Bohème" et à plusieurs autres qui tous, sans exception, racontent une merveilleuse histoire d'amour.

L'amour est une histoire vieille comme le monde. La musique et les chansons le sont tout autant... sauf qu'on les adapte maintenant à une société plus avant-gardiste en utilisant des mots plus crus. Mais, tant bien considéré, c'est du pareil au même.

## L'homosexualité a sa place

Que ce soit dans les chansons de Jean-Pierre Ferland ou dans les sonates de Beethoven, l'homosexualité s'est toujours exprimée dans la musique. Là encore, même si nous utilisons aujourd'hui des mots plus crus, moins tamisés, c'est du pareil au même. Il suffit de savoir lire entre les lignes, de connaître un peu la musique (c'est vraiment le cas de le dire) et nous nous retrouvons devant le même problème.

Il est donc tout à fait évident que, pour qu'une chanson soit commerciale et se vende, ça prend du sexe, de la sensualité, des fesses, de l'homosexualité, de la drogue, de l'amour. On veut même faire des enfants dans les chansons.

Diane Dufresne nous chantant "J'ai rencontré l'homme de ma vie" pour ensuite enchaîner, un an plus tard, avec "Pars pas sans me dire bye-bye", où elle demandait à son amant de lui faire un enfant avant de partir.

Jean-Pierre Ferland nous est arrivé avec son "Women's Lib" pour ensuite nous dire que les hommes étaient aux deux, les femmes aux trois, et que c'est le gros party.

Robert Charlebois nous disait clairement, dans une chanson qui, finalement, a fait danser Lise Payette à la télévision: "Entre deux joints, grouille-toé le cul".

Les chanteurs français style Michel Sardou, Michel Delpech et compagnie nous répètent qu'il faut divorcer et refaire sa vie, que le mari est cocu, ou qu'on est des vieux mariés qui s'aiment toujours.

Il y a dans tout cela beaucoup d'amour, de passion, de sexe et même de drogue. Nous ne parlerons même pas des groupes rock américains qui inondent le marché en nous répétant sensiblement les mêmes choses, mais sur une musique à vous casser les oreilles.

## Que penser de tout ça?

Pour ma part, je n'en pense rien du tout. La sexualité a été inventée au même moment que la respiration et la reproduction. La seule différence, c'est qu'aujourd'hui on en parle librement alors que jusqu'à il y a vingt ans tout était plus voilé, plus caché. Les mots étaient différents mais voulaient dire exactement la même chose. C'était fait subtilement, alors qu'aujourd'hui c'est cru, parfois vulgaire, toujours direct.

Le sexe dans les chansons, c'est un peu comme la prostitution à travers les siècles. Ça existe depuis qu'il y a des hommes et des femmes; on n'a qu'à écouter les chansons gaillardes de Colette Renard pour s'en rendre compte.

Lavoisier a dit: "Rien ne se crée, rien ne se perd, tout se transforme". C'est le cas dans la chanson comme en toute chose...



C'est la même chose. Ici, une photo d'Andrée Lachapelle "Fesses" de Marcel Dubé.

# tricot et CROCHET

avec Margot Quenneville



## MATÉRIEL REQUIS

Grosse laine sport ou siryllé. Pour 6 ans, 8 billes; pour 8 ans, 9 billes; pour 10 ans: 10 billes; Un jeu d'aiguille no 9 et un jeu no 8 ainsi qu'un jeu de 4 aig. no 9.

# MAXI-LOSANGES POUR MIN-MONSEUR

Bonjour, amies lectrices!

Voici, pour la rentrée, un pull dont les motifs géométriques font toute l'originalité. Par ailleurs, sa forme classique, avec des manches raglan et une encolure en V, en feront le préféré des garçons, qui seront fiers de le porter à l'école ou à la campagne, surtout si maman l'a tricoté.

Bonjour,

Margot

### POINTS EMPLOYÉS.

— COTES SIMPLES: 1 m. endr., 1 m. env. — JERSEY: 1 r. endr., 1 r. env.

— JARRETIÈRE: tt à l'endr. — BANDE LOSANGÉE: se fait sur 12 m.

sur un fond de jersey (chaque bande sera espacée de (1) 1 "2" m.); 1er rang: 5 m. endr., 2 m. croisées vers la gauche (en passant derrière la 1re m., tricoter la 2e m. à l'endr., puis sans sortir cette m. de l'aig. gauche, tric. la 2e m. à l'endr. et laisser tomber ces 2 m., 5 m. endr.; 2e rang: 12 m. env.; 3e rang: 4 m. endr., 2 m. croisées vers la droite (en passant devant la 1re m., tricoter la 2e m. à l'endr., puis, sans sortir cette m. de l'aig. gauche, tric. la 2e m. à l'endr. et laisser tomber ces 2 m.), 2 m. croisées vers la gauche et 4 m. endr.; 4e rang: 5 m. env., 2 m. endr. et 5 m. env.; 5e rang: 3 m. endr., 2

m. croisées vers la droite, 2 m. endr., 2 m. croisées vers la gauche et 3 m. endr.; 6e rang: 4 m. env., 4 m. endr. et 4 m. env.; 7e rang: 2 m. endr., 2 m. croisées vers la droite, 4 m. endr., 2 m. croisées vers la gauche et 2 m. endr.; 8e rang: 3 m. env., 6 m. endr. et 3 m. env.; 9e rang: 1 m. endr., 2 m. croisées vers la droite, 6 m. endr., 2 m., croisées vers la gauche et 1 m. endr.; 10e rang: 2 m. env., 8 m. endr. et 2 m. env.; 11e rang: 2 m. croisées vers la droite, 8 m. endr. et 2 m. croisées vers la gauche; 12e rang: 1 m. env., 10 m. endr. et 1 m. env.; 13e rang: 2 m. croisées vers la gauche, 8 m. endr. et 2 m. croisées vers la droite; 14e rang: 2 m. env., 8 m. endr. et 2 m. env.; 15e rang: 1 m. endr., 2 m. croisées vers la gauche, 6 m. endr., 2 m. croisées vers la droite et 1 m. endr.; 16e rang: 3 m. env.,

6 m. endr. et 3 m. env.; 17e rang: 2 m. endr., 2 m. croisées vers la gauche, 4 m. endr., 2 m. croisées vers la droite et 2 m. endr.; 18e rang: 4 m. env., 4 m. endr. et 4 m. env.; 19e rang: 3 m. endr., 2 m. croisées vers la gauche, 2 m. endr., 2 m. croisées vers la droite et 3 m. endr.; 20e rang: 5 m. env., 2 m. endr. et 5 m. env.; 21e rang: 4 m. endr., 2 m. croisées vers la gauche, 2 m. croisées vers la droite et 4 m. endr.; 22e rang: 12 m. env.; 23e rang: reprendre au 1er rang et répéter tjrs ces 22 rangs. — 20 m. égale 11 cm.; 20 r. égale 8 cm.

Les explications sont données en 3 tailles — 3 âges. Les chiffres correspondant à la taille 6 ans sont entre parenthèse, ceux à la taille 8 ans sont simples et ceux à la taille 10 ans sont entre guillemets. Dans le cas où il n'y a qu'un chiffre simple, celui-ci est valable pour les 3 tailles.

DEVANT: comm. par le bas, monter (68) 70 "74" m. sur les aig. no 4 et faire 4 cm. de côtes simples. Au-dessus, avec les aig. no 4

1/2, cont. droit ainsi: (2) 3 "3" m. jersey. (X) 1 bande losange de 12 m., (1) 1 "2" m. jersey, reprendre à (X) 4 f. en tt, puis term. par 1 bande losangée de 12 m. et (2) 3 "3" m. jersey. A (26) 28 "30" cm. de haut, tot., comm. le raglan; pr cela, dim. à ch. extr. (18) 19 "20" f. d'1 m. ts les 2 r. A la 5e de ces dim., c.-à-d. à (29) 31 "33" cm. de haut, tot., séparer le trav. en deux au milieu et ne cont. que sur les m. de gauche en rab. à droite pr le décolleté (14) 13 "14" f. 1 m. ts les 2 r. et (0) 1 "1" f. 1 m. 4 r. au-dessus, puis fermer les 2 m. rest. Term. l'autre côté sembl. en interv. le trav.

DOS: suivre les explications données pr le devant mais en supprimant le décolleté. Après la dern. dim. du raglan, c.-à-d. à (40) 43 "46" cm. de haut, tot., fermer droites les (32) 32 "34" m. rest. au milieu.

MANCHES: pr chacune d'elles, comm. par le poignet, monter (39) 41 "43" m. sur les aig. no 4 et faire 4 cm. de côtes simples en répar. 3 augm. au cours du dern. r. Au-dessus, avec les



65

Pour celles qui préfèrent les travaux à l'aiguille, voici un pull d'exécution facile.

aig. no 4 1/2, cont. ainsi; (2) 3 "3" m. jersey, 1 bande losangée de 12 m., (1) 1 "2" m. jersey, reprendre à (X) 2 f. en tt, puis term. par 1 bande losangée de 12 m. et (2) 3 "3" m. jersey. A

partir de 9 cm. de haut, tot., augm. de ch. côté (4) 5 "6" f. d'1 m. ts les 5 cm. (ces m. seront tric. en jersey.) A (30) 35 "40" cm. de haut, tot., rab. à ch. extr. pr le raglan, ts les 2 r., 3 f. 2 m. et (15) 16 "17" f. 1 m., puis fermer droites les (8) 10 "12" m. rest. au milieu.

**KLEAR VISION CONTACT LENS CO.**  
VERRES DE CONTACT  
1118 ouest, Sainte-Catherine  
Suite 204, Montréal  
TÉL.: 861-5424

### COURS DE TRICOT

Mesdames,  
Votre amie du tricot, Margot Quenneville, dont la chronique paraît chaque semaine dans Photo-Journal, inaugurerà la série de cours 75-76 le 9 septembre.  
Pour renseignements, téléphoner à 326-7552.  
Le nombre des élèves est limité.

Après repassage, assembler devant, dos et manches par les coutures du raglan. Fermer les manches et les côtés. Relever autour de l'encolure (102) 108 "114" m. sur 4 aig. no 4 et trav. en rond avec la 5e; faire 2 cm. de côtes simples en disposant 1 m. endr. au milieu du devant et en formant, à ch. r., 1 dble dim. au creux du décolleté ainsi: glisser sans les tric. la m. du milieu et celle qui la précède en les prenant comme pr les tric. ens. à l'endr., tric. la m. suiv. à l'endr. sur laquelle on rab. les 2 m. glissées. Fermer ensuite sans serrer en tric. les m. comme elles se présentent.

Eux + vous = nous

**OXFAM**



## l'éducation des adultes c'est pour vous

Consultez les Services d'Education des Adultes de votre Commission scolaire

Commission des écoles catholiques de Montréal 273-0481  
Commission des écoles catholiques de Verdun 769-2771  
C.S. du Sault-Saint-Louis 365-4600  
C.S. Jérôme-Le Royer 642-9520

C.S.R. Carignan 742-3721  
C.S.R. Chambly 670-3130  
C.S.R. Chomedey de Laval 663-8316  
C.S.R. Davignon 273-1800  
C.S.R. Deux-Montagnes 473-4694

C.S.R. Duvernay 324-6420  
C.S.R. Honoré-Mercier 348-4951  
C.S.R. Lakeshore/Baldwin-Cartier 697-1990  
C.S.R. Laurentides 326-0333  
C.S.R. Le-Gardeur 581-9671  
C.S.R. Lignery 659-9181

C.S.R. Meilleur 372-0221  
C.S.R. Sainte-Croix 748-7847  
C.S.R. Salaberry 371-2000  
C.S.R. Vaudreuil-Soulanges 455-9311  
C.S.R. Yamaska 773-8401  
C.S.R. Youville 429-4671



## La sangria chilienne

L'été, la soif est aussi insistante que persistante. Il ne faut donc pas se surprendre si les amis de l'après-midi ou du soir vous envahissent si souvent lors de réunions dans le jardin ou au bord d'une piscine. Voici une recette de



La sangria chilienne est un mélange de citron, de fraises et de vin rouge. Elle est très rafraîchissante.

## C'est encore la saison des pêches

Il y a plusieurs façons de profiter de l'abondance des pêches fraîches, mais il faut aussi planifier afin de pouvoir s'en régaler dans les mois à venir. Les pêches subissent avec succès l'épreuve de la congélation et rares sont les gens qui ne savent pas comment les mettre en conserve ou comment les transformer en confiture. Avez-vous déjà songé à les utiliser en marinade?

Il est vrai que ce mot nous fait penser à concombre, chou-fleur, betteraves ou oignons, mais tout aliment conservé dans une saumure ou une solution acide peut être considéré comme une marinade.

Voici donc une délicieuse recette de pêches marinées.

### Ingrédients:

4 pintes de petites pêches (environ 6

livres ou 30 pêches)  
2 c. à thé de clous de girofle  
8 tasses de sucre  
4 tasses de vinaigre de cidre  
1 tasse d'eau (sauf si les pêches sont très juteuses)  
2 bâtons de cannelle

Peler les pêches et planter 2 clous de girofle dans chacune. Faire bouillir sucre, vinaigre, eau et cannelle à découvert durant 10 minutes. Ajouter les pêches et laisser mijoter jusqu'à tendreté (5 à 8 minutes). Retirer du feu et laisser reposer 10 à 12 heures. Enlever les pêches et couler le sirop. Amener le sirop à ébullition et faire bouillir 5 minutes à découvert. Placer les pêches dans des bocaux chauds, stérilisés, couvrir de sirop et sceller. Garder dans un endroit frais et sec durant plusieurs semaines avant de servir. Quantité: environ 8 bocaux d'une chopine.

punch qui nous vient d'Amérique du Sud. C'est la version chilienne de la sangria. On y a mélangé les saveurs de citron, de fraise et de vin rouge. De l'eau gazeuse bicarbonatée, ajoutée avant de servir, lui donne du pétillant.

### Ingrédients:

1 chopine de fraises fraîches  
1 tasse de sirop de maïs  
1 citron, en tranches minces.  
1 bouteille (26 onces) de vin rouge sec, refroidi  
2 bouteilles (6 onces) d'eau bicarbonatée, refroidie.

Trancher 1 tasse de fraises, garder les autres pour garnir. Dans un grand bol, mettre les fraises tranchées, le sirop de maïs, les tranches de citron; réserver 2 tranches de citron pour garnir. Brasser le mélange avec une cuillère en bois et écraser légèrement les fruits.

Ajouter le vin; brasser. Couvrir et refroidir. Tamiser le mélange, enlever les fruits. Ajouter l'eau bicarbonatée et brasser. Servir avec des glaçons dans le bol à punch ou dans un autre bol à côté. Garnir de fraises entières et de tranches de citron.

Donne 5 tasses 1/2 ou 11 portions.

## Croque-monsieur au pain doré

Avez-vous déjà pensé à servir des croque-monsieur pour vos brunchs? Essayez, vous verrez que c'est très bon. Voici une recette de croque-monsieur au pain doré.

### Ingrédients:

2 oeufs, battus légèrement  
1 tasse de lait  
1 c. à table de sirop d'érable  
1/4 de c. à thé de sel  
margarine ou beurre  
8 tranches de pain  
4 tranches de fromage  
4 tranches de jambon

Mélanger les oeufs, le lait, le sirop d'érable et le sel. Faire fondre dans une sauteuse suffisamment de margarine ou de beurre pour en recouvrir le fond. Tremper les tranches de pain dans le mélange d'oeufs jusqu'à ce qu'elles soient entièrement enrobées. Faire dorer sur les deux faces en ne retournant qu'une seule fois. Retirer la sauteuse du feu. Intercaler, entre deux tranches de pain doré, une tranche de jambon et une tranche de fromage. Couvrir la sauteuse et laisser fondre le fromage. Servir avec du sirop d'érable. 4 portions.

## Salade niçoise

Le soleil est toujours là. Il fait beau, vous êtes au jardin ou sur votre balcon. Vous n'avez pas envie de faire une cuisine trop recherchée. Que diriez-vous alors d'une bonne salade niçoise, facile à préparer et très rafraîchissante?

### Ingrédients:

2 pommes de terre cuites  
1/2 livre de haricots verts  
Olives noires dénoyautées  
3 tomates  
2 oignons  
1 piment vert  
2 oeufs cuits durs  
Laitue - Filets d'anchois  
Sauce française

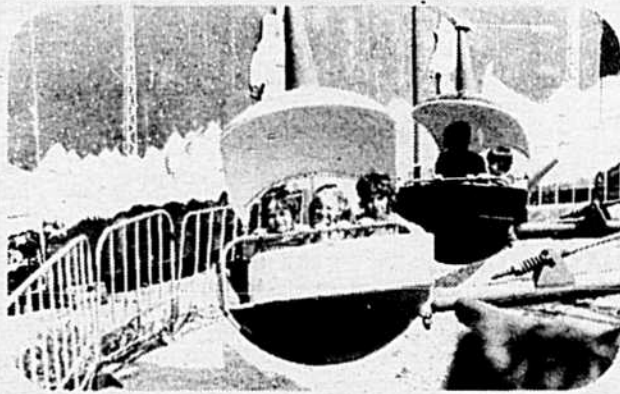
Couper les haricots en morceaux de 1 pouce et les pommes de terre en dés. Trancher les oignons très minces. Couper le piment en lanières. Mêler tous les légumes. Piler les anchois et les mêler aux oeufs durs écrasés. Ajouter ce mélange aux légumes mêlés. Placer cette salade sur des feuilles de laitue. Servir avec une vinaigrette parfumée à l'ail.

## LISTE DES GAGNANTS DU CONCOURS BELLEVUE SUPER-PHOTOS

(En collaboration avec le "PARC BELMONT", "BELLEVUE PHOTO", "LE PETIT JOURNAL", "PHOTO-JOURNAL" et "LA PATRIE").



**1er PRIX:** un appareil photographique Minolta Hi-Matic F.M. Nicole Bachant, 466, boul. Charles-Pioux, Laprairie.



**2ème PRIX:** des jumelles "Tasco". M. A. Mases, 384, 100e avenue, Chomedey, Laval.

**3ème PRIX:** Un appareil photographique Instamatic "Trimite" de Kodak. Margaret Graves, 57, rue Mozart ouest, Montréal.

**4ème PRIX:** quatre films de marque Kodak avec développement de Bellevue Photo. Marcel Perreault, 111, rue De Bellefeuille, St-Eustache.

# LE GOÛT DE RÉUSSIR HORS DES SENTIERS BATTUS:

## FRANCE CASTEL

Et voici FRANCE CASTEL, née sous le signe de la Vierge lors d'un amas planétaire dans ce signe — Soleil-Jupiter, Mercure-Vénus —, avec le signe du Scorpion à l'ascendant.

La planète ayant également une position importante dans ce thème, surtout lorsqu'on regarde ses relations avec les autres planètes, c'est la Lune. Ici, dans le signe du Verseau, elle nous explique mieux la

nature du caractère certainement très indépendant de FRANCE CASTEL, le signe du Verseau étant le signe de l'indépendance par excellence, avec celui du Sagittaire.

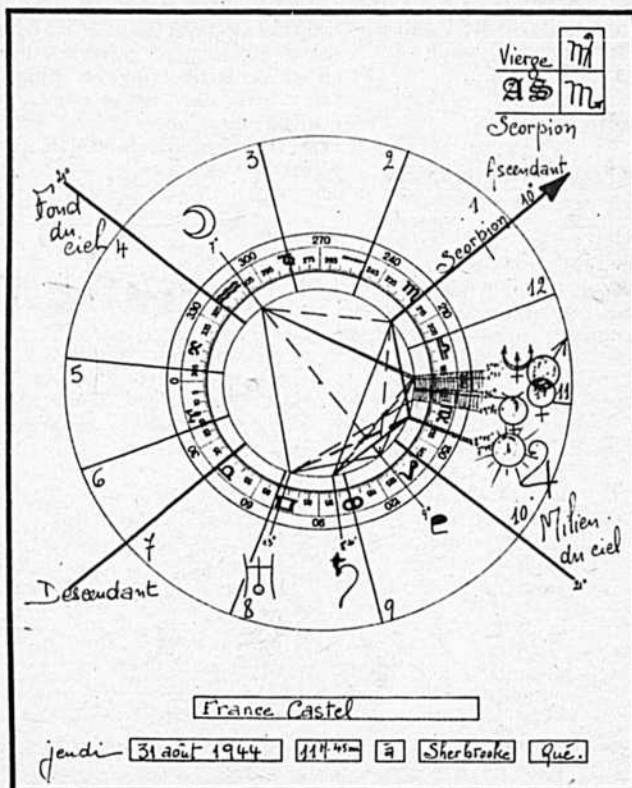
Cette Lune en Verseau (la Lune, en thème féminin, représentant directement la personne elle-même) donne à FRANCE CASTEL beaucoup de caractéristiques de ce signe, c'est-à-dire, mis à part une forte indépendance, également beaucoup d'originalité, d'imprévu, des idées avant-gardistes et le goût prononcé de ne pas faire comme tout le monde.

Son ascendant Scorpion peut expliquer une forme de destruction chronique dans le but de mieux reconstruire la prochaine fois. Dans le symbolisme du Scorpion, il y a toujours cette tendance

à détruire inconsciemment, afin de savourer le plaisir prochain de la reconstruction. Pour ce signe, la sexualité joue également un rôle plus important.

Autant de planètes dans le signe de la Vierge donnent, bien sûr, un côté plus terre à terre, plus réaliste, malgré les apparences.

Mais il ne faut pas oublier la grande sensibilité du Scorpion, qui tout en étant très cachée, contenue, voire fefoulée parfois, n'en demeure pas moins réelle. Le Scorpion est fier et préfère parfois l'autodestruction plutôt que de montrer sa peine... On pourrait dire que FRANCE CASTEL a du caractère et du cran.



Pour France Castel, les relations harmonieuses avec le sexe masculin ne sont pas toujours faciles et la présence du Scorpion à l'ascendant de son signe astrologique la porte à détruire inconsciemment afin de mieux savourer le plaisir de la reconstruction.

## HOROSCOPE

Semaine du 31 août au 6 septembre 1975

Pour toute information concernant les cours d'astrologie, les consultations privées ou les conférences publiques, communiquez avec Marylène en composant 767-2223 ou en écrivant à Photo-Journal.

21 mars - 20 avril  
**BELIER**  
et ascendant Bélier:

Les Bélier du dernier décan peuvent encore s'attendre à quelques surprises d'ici à l'automne... Donc, pour eux, prudence, pas d'actes irréfléchis, sinon leurs cornes pourraient bien rester coincées quelque part!

22 juin - 23 juillet  
**CANCER**  
et ascendant Cancer:

Vous sourirez sans doute davantage les 1er et 2 septembre prochain... car il se pourrait que vous soyez plus sensibilisé ces deux journées-là. Par contre, le troisième décan peut encore souffrir des restrictions de Saturne.

24 septembre - 23 octobre  
**BALANCE**  
et ascendant Balance

Le dernier jour d'août, Mercure s'installe chez vous pour deux mois... Il est à espérer que votre esprit en sera positivement influencé et que les plus brillantes idées jailliront enfin de votre cerveau. Donc, faites fonctionner votre matière grise...

22 décembre - 20 janvier  
**CAPRICORNE**  
et ascendant Capricorne

Le troisième décan n'est peut-être pas à la joie, mais très bientôt des changements vous feront sourire. Penchez-vous sur un Cancer, un Taureau ou une Vierge. Si vous penchez ailleurs, vous pouvez tomber... sur un os! Et vos os sont fragiles...

21 avril - 21 mai  
**TAUREAU**  
et ascendant Taureau:

La visite de madame la Lune dans votre signe peut vous donner une voix encore plus charmeuse, et vous permettre ainsi d'enjoler les plus farouches afin de les mettre plus facilement dans votre poche.

24 juillet - 23 août  
**LION**  
et ascendant Lion:

Savez-vous qu'au début du mois de septembre Vénus revient pour un mois séduire le troisième décan? Gare à ceux où celles qui vont se trouver sur votre chemin, car vos conquêtes vont tomber comme des mouches... dans vos bras.

24 octobre - 22 novembre  
**SCORPION**  
et ascendant Scorpion:

On sent qu'Uranus approche et qu'il ne pas pas tarder à vous apporter une nouvelle originalité... surtout pour le premier décan. Mais attention, car votre système nerveux peut en prendre un coup aussi. Branchez-vous au bon endroit...

21 janvier - 19 février  
**VERSEAU**  
et ascendant Verseau

Vénus, qui revient dans votre signe opposé et complémentaire, le Lion, peut de nouveau favoriser grandement vos relations amoureuses. C'est le moment de vous associer... avec n'importe qui. Vénus est là... ou enfin pas loin!

22 mai - 21 juin  
**GEMEAUX**  
et ascendant Gémeaux:

Depuis le 30 et le 31, la Lune est venu rejoindre Mars dans votre signe. Si vous êtes du sexe féminin, vous aurez de l'énergie à revendre... Si vous êtes un homme, Madame risque de vous tomber sur les nerfs... Si vous n'êtes ni l'un ni l'autre, je ne peux rien pour vous!

24 août - 23 septembre  
**VIERGE**  
et ascendant Vierge:

Vous ai-je souhaité un bon anniversaire, la semaine dernière? S'il y a eu oubli, je me reprends cette fois-ci. J'espère que le Soleil vous gâte... sinon la Lune le fera les 5 et 6 septembre prochain. Soyez optimiste.

23 novembre - 21 décembre  
**SAGITTAIRE**  
et ascendant Sagittaire

Il peut encore y avoir de l'orage dans l'air, dans votre ménage... si vous en avez un. Sinon, ce n'est pas l'époque la plus favorable pour en créer un... Fuyez les unions ou associations, en ce moment. Attendez des jours qui leur seront plus propices.

20 février - 20 mars  
**POISSONS**  
et ascendant Poissons

Malgré les transits planétaires favorables, vous êtes malgré tout encore un peu indécis... Vous ne savez pas toujours très bien à quoi vous en tenir. Il vous faut de grandes démonstrations affectives de la part de l'être aimé pour vous sentir plus rassuré, plus sûr de vous.

**QUELLES SONT VOS CHANCES DE SUCCÈS**

Des gens qui ont réussi, on en rencontre partout. Parfois on sentait chez ces gens, alors qu'ils étaient jeunes, que le succès viendrait sûrement à eux. Dans d'autres cas, ce fut une surprise totale. Ces gens sont-ils chanceux? La chance joue parfois un certain rôle. Mais le secret de la réussite réside en chacun de nous. Il suffit de le découvrir ou d'acquiescer certaines dispositions nécessaires.

Pour savoir où vous vous situez dans la course au succès, répondez aux questions suivantes. Pour chacune des réponses affirmatives, inscrivez le nombre de points indiqués. Pour chaque "non", comptez 0. Si vous avez de 136 à 100 points, vous réussirez sûrement un jour. Attention de ne pas écraser les autres, cependant. De 100 à 75 points, vous avez de bonnes dispositions pour le succès. Voyez où vous manquez, et vous y arriverez. De 75 à 50 points, on ne peut pas dire que la pensée du succès vous



Pour réussir dans la vie, certaines qualités sont indispensables. Dominique Michel en sait quelque chose, elle qui est devenue une de nos vedettes les plus populaires de la télévision. A l'aide du psycho-test que nous vous présentons cette semaine, évaluez vous-mêmes les chances que vous avez de réussir et vous aurez sûrement des surprises.

torture. Cependant, si vous vouliez... De 50 à 25 points, espérons que vous avez trouvé le bonheur ailleurs que dans le succès.

- Faites-vous toujours sur-le-champ ce que vous avez décidé? ..... 7
- Passer de la décision à l'action, vous demande-t-il un gros effort? ..... 1
- Restez-vous désœuvré ou si vous occupez vos loisirs (études, lectures, bricolage, etc.)? ..... 5
- La plupart du temps, ne faites-vous que ce qui vous amuse? ..... 1
- Etes-vous capable d'initiative? ..... 7
- Avez-vous confiance en vous et connaissez-vous vos possibilités? ..... 7
- Etes-vous assez souple pour vous adapter aux situations? ..... 7
- Face à des difficultés, êtes-vous excité? ..... 7
- Agissez-vous en soupirant? ..... 3
- Etes-vous découragé? ..... 1
- Imaginez-vous souvent ce que pourrait être votre avenir? ..... 3
- Faites-vous des projets précis en prévision de l'avenir? ..... 7
- Bougez-vous sans arrêt sans que ce soit un signe de nervosité ..... 5
- Terminez-vous toujours ce que vous avez commencé? ..... 7
- Entreprenez-vous des projets utiles, même en sachant qu'ils vous demanderont de gros efforts? ..... 7
- Préférez-vous regarder ou agir? ..... 5
- Etes-vous à l'heure? ..... 3
- Etes-vous capable de prendre un risque? ..... 5
- Savez-vous vous faire des amis, des relations? ..... 7
- Avez-vous une bonne mémoire ..... 5
- Savez-vous reconnaître vos torts? ..... 5
- Etes-vous sociable? ..... 7
- Savez-vous parler aux gens, les convaincre ..... 7
- Etes-vous une personne aimable? ..... 5
- Refaites-vous facilement vos forces? ..... 5
- TOTAL ..... 5

**Audiences Publiques**



**RADIO-QUÉBEC**

Dans le cadre de ses consultations régionales, l'Office de radio-télédiffusion du Québec invite les personnes et les groupes qui le désirent à lui faire parvenir des mémoires qui seront par la suite entendus et commentés lors d'audiences publiques.

Les sujets spécifiques sur lesquels Radio-Québec aimerait connaître les **opinions régionales** sont les suivants:

- 1) le type de programmation de télévision que devrait véhiculer Radio-Québec dans votre région;
- 2) les possibilités d'une éventuelle production régionale;
- 3) les temps d'antenne pour diffusion régionale;
- 4) les modalités de participation bi-directionnelle de votre région au réseau de Radio-Québec.

Les audiences se tiendront dans les régions de:  
 Québec: les 14, 15, 16, (17) octobre  
 Montréal: les 28, 29, 30, (31) octobre.  
 (salles à déterminer)

Les mémoires, soumis par écrit, devront parvenir au moins un mois à l'avance au ...



Directeur des Relations publiques.  
**Radio-Québec**, 1000 rue Fullum, Montréal H2K 3L7.  
 800 Place d'Youville, Québec.

# je suis CURIEUSE

avec Claire Harting



Par intérim: Michèle Sénécal

Divisez ensuite vos couleurs en choisissant bien comment vous voulez les agencer pour que l'effet soit plus joli. Et vous y allez en suivant bien votre dessin et en laissant libre cours à votre imagination.

Un collage est joli à condition d'être bien personnel et de représenter quelque chose. L'insolite, c'est bon pour les collages de journaux, mais, si cette murale est destinée à une pièce de votre maison, mieux vaut vous en tenir strictement à un dessin conventionnel.

Pour réussir un bon collage, il faut beaucoup de patience et de courage. L'artisanat ne se fait pas en criant ciseaux, il faut y mettre tout son cœur pour réaliser une pièce de bon goût.

Pour la pendre au mur, vous pouvez passer deux coutures, l'une en haut,

l'autre en bas. Prenez soin de laisser un peu de place pour y passer un morceau de bois afin que le collage se tienne droit et à l'aide d'une laine, vous le suspendez.

Le même collage peut se faire avec des fleurs séchées et on peut alors utiliser du bois ou une autre base pour y arriver.

Comme vous voyez, il n'y a pas que les enfants qui s'amuse à faire des collages artistiques. Les adultes sont également capables de faire des murales qui, éventuellement, peuvent se vendre un bon prix.

Alors vous la commencez bientôt, votre murale?

# LES COLLAGES ARTISTIQUES

La mode est de plus en plus aux collages artistiques. Les enfants en font dans les maternelles depuis des années, et voilà que les parents se sont mis de la partie et s'en donnent à cœur joie.

Pour certains, les collages artistiques sont devenus une bonne source de revenu pour boucler le budget familial, pour d'autres, c'est un véritable passe-temps. On peut les faire avec des journaux, des images ramassées un peu partout, tout comme on peut les faire en tissu, avec des restants de laine, de feutre, de rubans. Au départ, il faut être assez habile pour bien agencer ses couleurs, tout comme il faut être assez habile pour donner une certaine suite à son collage. On ne fait pas une pièce dans le simple but d'utiliser des restants de tissus ou de vieux journaux. Il faut avoir une idée en tête et transposer cette idée sur du carton, du jute ou quelque autre base. On ne colle pas uniquement pour coller, on imagine un collage artistique et cela devient facilement un travail d'art.

## UN EXEMPLE A SUIVRE POUR LES DEBUTANTS

Laura Balston, l'auteur de ce collage, nous expliquait que la meilleure façon de procéder est de bien rassembler ses idées au départ, puis de tracer un dessin et de le suivre à la lettre.

Durant quelques mois, Laura Balston a gardé tous les bouts de tissu, de laine, de rubans, de sou-tache, de feutre et même de corde susceptibles de servir à des collages. Une fois tous les morceaux rassemblés, Laura Balston a fait son choix et n'a pris que ce qui lui convenait pour le présent collage.

## COMMENT PROCEDER

Sur un canevas où votre dessin est imprimé d'avance, ou sur lequel vous le tracez vous-même,

commencez toujours par coller les grands morceaux de tissu en premier. On recommande une colle très claire, comme la UHU, pour bien faire votre collage.



# PLEIN AIR pour la famille

avec André Lejeune



même camping splendide, situé en montagne, qui, par sa tenue exemplaire, peut être considéré comme un camping unique au Québec. La surveillance sévère de la vaste piscine, pouvant permettre à plus de cent campeurs de se rafraîchir, révèle l'excellence des normes de sécurité. Sur un simple signal de M. Veilleux, la piscine se vide de ses baigneurs en quelques secondes et on pourrait entendre voler une mouche. Le surveillant effectue alors un examen soigneux de la piscine afin d'éviter tout incident fâcheux. La piscine peut contenir 8 pieds d'eau à l'endroit le plus profond, mais, par souci de prudence, on n'en met jamais plus que 5 pieds et demi.

La cuisine du restaurant est toujours aussi remarquable et continue d'attirer

les campeurs, qui apprécient hautement l'excellente table beauceronne. Les emplacements sont grands et bien tenus, et de plusieurs d'entre eux on a une vue complète de la région. Outre la rivière Chaudière, la petite rivière rocailleuse la Roche d'Or, qui vient de la montagne, serpente dans le camping. Le couvre-feu est sévèrement appliqué au camping la Roche d'Or et on voit à l'extinction de tous les feux de camp dès que sonne 23 heures.

Nous avons constaté que le site s'est amélioré, bien qu'il semblait déjà parfait l'an dernier. Bravo! Puisse la Roche d'Or nous continuer à donner l'exemple! Certains propriétaires de camping auraient intérêt à visiter ce superbe camping et à l'imiter.

# \$8,000 DE PRIX

## CONCOURS OPÉRATION CAMPING 75

Gagnez une roulotte Apalache 18 pieds, tout équipée, Grand Prix d'excellence 1974, concours Opération Camping.



En plus, tirage au sort chaque semaine parmi les participants:

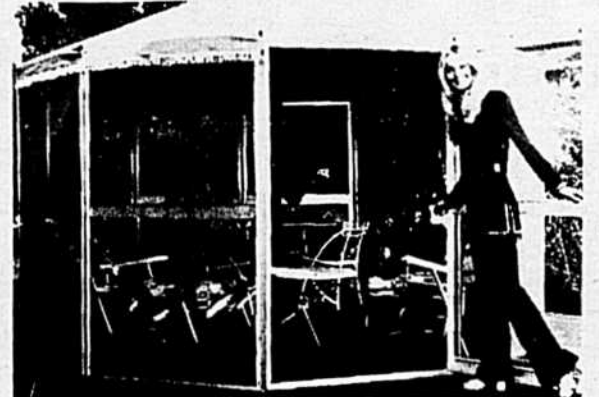


Une glacière portative  
Coleman



Un canot pneumatique  
Mark IV des Industries  
Impériales

Gagnez un des trois éblouissants boudoirs extérieurs qui font sensation au Québec, un rêve réalisé pour votre terrasse.



PARTICIPEZ À CE CONCOURS EN REMPLISSANT LE COUPON CI-DESSOUS:

Poste GJMS, C.P. 1280, Station C, Montréal, Qué.

POSTEZ CE COUPON À: Opération Camping,

NOM .....  
 ADRESSE .....  
 VILLE .....  
 TÉLÉPHONE .....  
 Promotion spéciale Photo-Journal - GJMS - GJRP -  
 CJTR - CJRS - CJRC

PHOTO-JOURNAL - 24 au 30 août 1975 - PAGE 25

## Un repos bien mérité dans la Beauce

Nous avons profité de quelques jours de congé dans la Beauce pour visiter le camping La Roche d'Or, qui remportait l'an dernier le premier prix d'excellence Opération Camping. Une réception chaleureuse nous était réservée à l'extérieur,

près de la maison mobile des propriétaires, Jean-Luc et Solange Veilleux, entourés de leurs enfants, et la présence de M. Florent Quirion et de plusieurs campeurs qui collaborent avec eux à égayer la fête. Nous avons retrouvé le

## Trois paradis pour campeurs



Deux façons de camper. La plupart des sites du Québec vous offrent le choix. C'est une question de goût, de moyens financiers et... d'aptitudes.



Au cours des trois derniers week-ends, nous avons eu la chance de visiter trois sites de camping remarquables par leur beauté et leur tenue. Le 19 juillet, l'équipe d'Opération Camping se rendait au camping Sentinelle du Parc, à St-Félix-de-Valois, près de Joliette. L'entrée du camping est bien aménagée mais ne rend pas justice à la valeur de ce site, d'une propreté exemplaire. Le terrain est situé dans un boisé magnifique et tous les emplacements, loués en majorité à des saisonniers, sont très bien entretenus et joliment décorés. L'équipement et les services sont adéquats et, de plus, les campeurs disposent d'une épicerie et d'une salle à diner avec bar. Je ne crois pas que ce dernier service soit indispensable sur un terrain de camping, mais, l'établissement se trouvant assez à l'écart des emplacements, le bruit ne peut aucunement troubler le repos des campeurs. Le camping Sentinelle du Parc, propriété de messieurs Carbonneau père et fils, est ouvert à longueur d'année et reçoit durant l'hiver les amateurs de ski de fond, de motoneige, etc.

Nous sommes heureux de notre séjour à St-Félix-de-Valois et ne pouvons tarir d'éloges sur le camping Sentinelle du Parc.

### ENCHANTEMENT AU LAC SIMON

La semaine suivante, l'équipe Opération Camping a découvert l'un des plus beaux sites de camping en pleine nature qu'il nous ait été donné de voir jusqu'à maintenant. Le camping Haut-des-Côtes, au lac Simon, est tout nouveau et son équipement dernier cri en fait foi. Le site est aménagé dans une région pittoresque, à une vingtaine de milles de Papineauville.

Toutes les beautés de la nature y sont réunies pour séduire le campeur: la campagne, la montagne et un magnifique lac naturel riche de poissons. Les emplacements sont grands et très éloignés de la route. Le camping Haut-des-Côtes est la propriété d'une famille expropriée de Ste-Scholastique qui a investi un capital et un travail considérables dans l'aménagement du site. La vaste salle communautaire en bois naturel est un modèle du genre. Tous les services sont adéquats. Les poubelles flambant neuves ne manquent pas et, par souci de propreté, on y installe des sacs de plastique. Les prises de courant pour roulettes s'adaptent directement à leur système électrique sans accessoires supplémentaires. Tous les sites de camping de la province devront bientôt être équipés de cette façon.

Dans cette ambiance de beauté, notre séjour s'est déroulé de la plus agréable façon. Plusieurs campeurs ont pris part aux compétitions de plein air de l'après-midi et une assistance nombreuse a participé au spectacle de la soirée. Notre visite au camping Haut-des-Côtes a éveillé l'attention des propriétaires sur le besoin de faire respecter leurs règlements non seulement par les campeurs mais aussi par les visiteurs d'un jour. En effet, une minorité de jeunes a profité de cette occasion spéciale pour faire du bruit un peu trop tard. Le contrôle sera donc accentué de ce côté.

Le camping Haut-des-Côtes, un site admirable que je recommande à tous les vrais campeurs de visiter, car il est le modèle idéal du "vrai camping".

# RADIO MUTUEL

**GJMS, CJTR, CJRS, CJRC**

LA RADIO QUI VOUS ACCOMPAGNE EN CAMPING

Le réseau qui vous conseille plusieurs fois par jour par la chronique d'Opération Camping avec André Lejeune et "Parlons sport" une heure par semaine ainsi que le dimanche.

La radio qui vous offre de gagner \$10,000.00 en prix en suivant les activités d'Opération Camping en collaboration avec Photo-Journal.

## Nos prochaines visites

Notre prochaine visite aura lieu le 30 août, nous irons au camping Champignon Vivant, à St-François de Nicolet, et le 6 septembre au camping Lac-des-Cèdres, à St-Lazare.

Le réseau des vacanciers qu'il faut écouter pour bénéficier des multiples activités estivales.

# ENCORE EN '75

## ÉCOUTEZ LES ALOUETTES À CKWL

DÉCOUPEZ & GARDEZ

### Juillet/July

Mer/Wed 23	Montréal	à/at	Hamilton
Mar/Tue 29	Saskatch.	à/at	Montréal

### Août/August

Mar/Tue 5	Hamilton	à/at	Montréal
Mar/Tue 12	Montréal	à/at	Ottawa
Mar/Tue 19	Montréal	à/at	Hamilton
Mer/Wed 27	Toronto	à/at	Montréal

### Septembre/September

Mer/Wed 3	Ottawa	à/at	Montréal
Dim/Sun 7	Montréal	à/at	Toronto
Sam/Sat 13	Ottawa	à/at	Montréal
Sam/Sat 20	Montréal	à/at	B.C.
Mar/Tue 23	Montréal	à/at	Edmonton

### Octobre/October

Dim/Sun 5	Winnipeg	à/at	Montréal
Lun/Mon 13	Montréal	à/at	Toronto
Dim/Sun 19	Toronto	à/at	Montréal
Dim/Sun 26	Calgary	à/at	Montréal

### Novembre/November

Dim/Sun 2	Montréal	à/at	Ottawa
-----------	----------	------	--------

DÉCOUPEZ & GARDEZ

DÉCOUPEZ & GARDEZ

PRESENTE  
PAR



GM

Canada

A

Sport  
O'Keefe

# 85 CKWL

# gagnez un MICROSILLON

Pour ce faire, envoyez-nous la solution des mots croisés. Si votre lettre est tirée au sort parmi celles qui contiennent une bonne solution, vous gagnerez un des cinq microsillons que nous offrons chaque semaine à nos lecteurs. N'hésitez pas à participer régulièrement à ce concours.

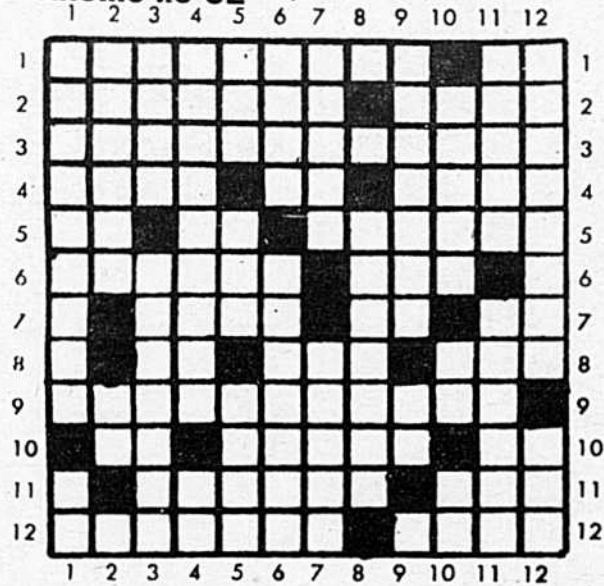
## HORIZONTAL

- 1—Protestant irlandais de l'Ulster — Particule du dialecte provençal.
- 2—Désavouera — Amas de neige.
- 3—Qui sert d'instrument.
- 4—Qui affecte un air hautain — Nota-bene — Dieu des Vents.
- 5—Article — Métal précieux — Légères.
- 6—Poète surréaliste français — Vieux.
- 7—Partie du corps — Germanium — Lettre grecque.
- 8—Préposition — Ile anglaise — Agent de Louis XV.

## Solution no 50



## Problème no 52



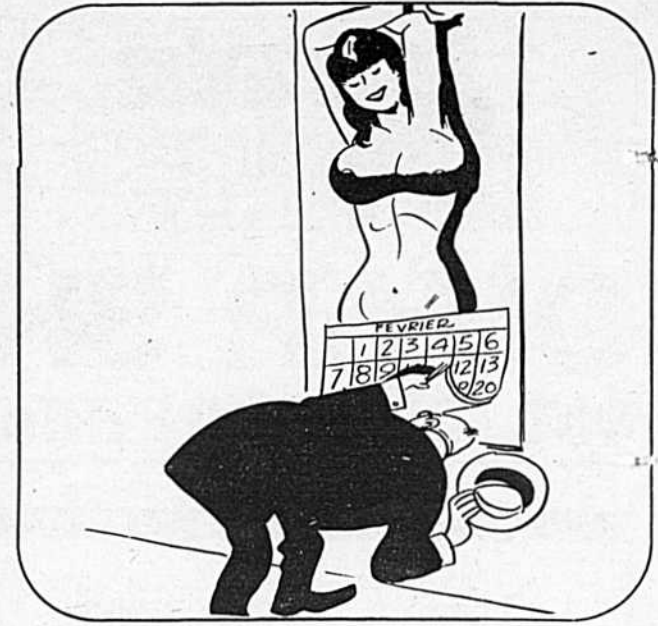
12—Obstruées — Crochet double.

## VERTICAL

- 1—Bannière — Nota bene
- 2—Désavouer — Initiales sacrées.
- 3—Petite baie — Lieu de travail.
- 4—Azote — Chrome.
- 5—Pic des Pyrénées — Rôle — Avance en tournant.
- 6—Ville d'Espagne — Araignée du midi de la France.

7—Danse brésilienne — Tristes, douloureux.

- 8—Méritera.
- 9—Couvert de neige — Au monde.
- 10—Ornement sacerdotal — Conjonction — Cité légendaire bretonne.
- 11—Qui a la forme d'un oeuf — Emplois.
- 12—Religieux d'un ordre fondé par un pape en 1251 — Seule, qui n'est pas associée à d'autres.



« Y fait chaud là-dedans ? »

# Prenons la vie en riant



« Je sais bien que je ne demeure pas ici, mais j'ai déjà fait des erreurs chanceuses par le passé ».



« Vous avez une façon unique de remplir les formulaires ».

REMPLEZ CE COUPON ET RETOURNEZ-LE AVEC LA GRILLE A: "PHOTO-JOURNAL" PROBLÈME No 50, 3019 EST, RUE SHERBROOKE, MONTRÉAL, QUÉ.

NOM .....  
RUE .....  
VILLE .....

## MOT MYSTÈRE

Il s'agit de découvrir le mot "mystère" c'est-à-dire le seul mot ne figurant pas dans l'énumération ci-dessous mais qui est cependant inscrit dans cette grille.

Afin de découvrir ce mot mystère, il s'agit de procéder de la façon suivante:

- 1—Lire attentivement la liste des mots fournis.
- 2—Vous choisissez un mot dans l'énumération et essayez de le

repérer dans la grille soit horizontalement ou verticalement ou diagonalement de droite à gauche, de gauche à droite, de haut en bas ou de bas en haut.

3—Une fois que vous avez repéré ce mot, vous encerclez chacune des lettres de ce mot dans la grille.

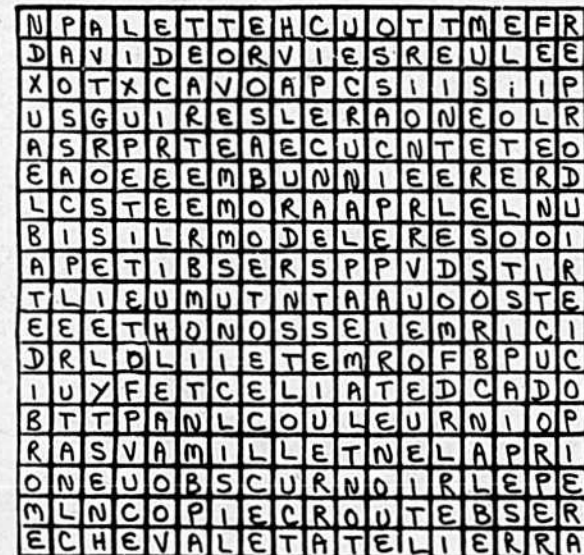
4—La même lettre peut être utilisée plusieurs fois, soit hori-

zontalement, soit verticalement, soit diagonalement.

5—Lorsque vous avez trouvé un mot, vous le rayez dans l'énumération afin de ne pas le chercher deux fois. Procédez

jusqu'à l'élimination complète de tous les mots.

6—Il ne restera que quelques lettres non encerclees: ces lettres forment le mot mystère.



## Problème no 52 Mot de 10 lettres

- |          |         |              |              |          |
|----------|---------|--------------|--------------|----------|
| A        | couleur | N            | pastel       | S        |
| art      | croute  | naturel      | peintre      | séance   |
| atelier  | G       | nature morte | petite       | Sipia    |
|          | grosse  | noir         | Picasso      | style    |
|          |         | nuances      | Picasso      | T        |
| B        | H       | O            | pistolet     | tableaux |
| blanc    | huile   | obscur       | plan         | teinte   |
| brosser  | M       | ombre        | R            | toile    |
|          | Millet  | ovée         | relief       | touche   |
| C        | modèle  | P            | renoir       | V        |
| chevalet | modeler | pair         | reproduction | valeur   |
| cire     | morbide | pâte         | reproduire   | vie      |
| copie    | musée   | palette      | rosa         | vuc      |
| copiera  |         |              |              |          |

## 2 BUREAUX MODERNES À LOUER

- Air climatisé.
- Grand stationnement gratuit.
- Nombre de pieds carrés par bureau 1) 987, 2) 1.100 ou 2.087
- Coût très bas de location comprenant l'entretien.
- Dans chacun des bureaux il y a un grand bureau privé

S'adresser à:  
**Mlle Carole Di Croci**  
TEL.: 527-8721

# les grandes CAPITALES

Encore  
une  
fois,

## OMAR SHARIF est follement amoureux

Encore une fois, Omar Sharif, mieux connu des lecteurs par son rôle du célèbre docteur Jivago, est follement amoureux. Il ne jure que par sa nouvelle flamme. A l'en croire, Helen Bransford est la femme la plus belle, la plus intelligente qui soit et, en vérité, s'il ne l'avait pas rencontrée, il serait un homme bien malheureux.

Précisons qu'Omar Sharif n'est amoureux de sa dulcinée que depuis deux mois et qu'il a bien le temps de

changer d'idée encore plusieurs fois. Helen Bransford n'est pas la première femme dans sa vie... Avant elle, Barbra Streisand, Natalie Wood et plus d'une autre ont été tour à tour l'objet de sa flamme. Omar et

Helen habitent Paris et ils arrivent tout juste de vacances qu'ils ont passées à Monte-Carlo.

Les amis d'Omar Sharif ont ouvert les paris : combien de temps durera cet amour sans mesure?



Pour combien de temps George et Olivia sont-ils amoureux?

### Voici la nouvelle fiancée de George Harrison

L'ex-Beatle George Harrison a récemment divorcé d'avec son épouse après plusieurs années de mariage. Le voilà de nouveau amoureux et il a consenti à présenter sa nouvelle fiancée aux journalistes. Il s'agit d'une jeune publicitaire qui répond au nom de Olivia

Arias et George l'a rencontrée lors de l'ouverture d'une nouvelle boîte de nuit, « le Roxy » à Hollywood. Depuis cette mémorable soirée, c'est le grand amour entre George et Olivia.

Pour combien de temps ?

M.S.



LA DIRECTION ET LE PERSONNEL  
DE CES  
**CAISSES POPULAIRES**  
S'UNISSENT, POUR OFFRIR  
LEURS MEILLEURS VOEUX,  
À TOUS LES TRAVAILLEURS  
À L'OCCASION DE LA  
**FÊTE DU TRAVAIL**

#### Caisse populaire IMMACULÉE-CONCEPTION

JEAN LAURIER, gérant  
1685 est, rue RACHEL, Montréal TÉL.: 524-3551

#### Caisse populaire ST-ÉTIENNE DE MONTRÉAL

BERTRAND FORTIN, gérant  
5805, rue CHRISTOPHE-COLOMB TÉL.: 272-2117  
MONTRÉAL ou 272-2662

#### Caisse populaire PAPINEAU

JEAN AUDET, gérant  
7695, rue PAPINEAU, Montréal TÉL.: 725-9363

#### Caisse populaire ST-JEAN-DE-LA-CROIX DE MONTRÉAL

MARC LAHAIE, gérant  
170 est, rue ST-ZOTIQUE, Montréal TÉL.: 273-4431

#### Caisse populaire ST-ARSÈNE DE MONTRÉAL

HENRI CROMP, gérant  
1080 est, rue BÉLANGER, Montréal TÉL.: 273-9945

#### Caisse populaire ST-NICHOLAS DE MONTRÉAL

GÉRALD SIMARD, gérant  
370 est, boul. HENRI-BOURASSA, Montréal  
TÉL.: 384-5410

#### Caisse populaire STE-BERNADETTE

JEAN-GUY DESHAIES, gérant  
3566 est, BÉLANGER, Montréal TÉL.: 725-3669  
H1X 1A7

#### Caisse populaire STE-ODILE DE MONTRÉAL

JEAN-GUY FOURNEL, gérant  
4995, rue DE SALABERRY, Montréal — 0416  
TÉL.: 334-0414

#### Caisse populaire STE-BIBIANE DE ROSEMONT

PAUL-ÉMILE BENOIT, gérant  
3247, rue DANDURAND, Montréal TÉL.: 721-0196

#### Caisse populaire ST-STANISLAS DE MONTRÉAL

BERNARD POLIQUIN, gérant  
1350, rue GILFORD, Montréal TÉL.: 526-5933

#### Caisse populaire ST-ÉDOUARD DE MONTRÉAL

JACQUES MARIN, gérant  
450 est, rue BEAUBIEN, Montréal TÉL.: 271-2435

#### Caisse populaire ST-VINCENT-FERRIER

JEAN SAINT-PIERRE, gérant  
205 est, rue JARRY, Montréal TÉL.: 382-6096

## Le mariage de CHRISTINA ONASSIS est voué à l'échec

Selon le psychiatre Irwyn Greif, le mariage de Christina Onassis à Alexander Andreadis est une tragédie et est sûrement voué à l'échec. Monsieur Greif a sérieusement étudié les photos du mariage de Christina et Alexander pour en venir à cette terrible conclusion. Toujours selon lui, Christina et Alexander feront exactement comme Jackie et Ari et plus rien n'ira entre eux d'ici quelques mois. Christina se serait mariée sur un coup de tête, semble-t-il. Elle aurait dû épouser Peter Goulandris, comme le lui avait demandé son père sur son lit de mort.

Irwyn Greif a dit aux journalistes : « Plus j'examine les photos du mariage de Christina, plus j'en viens à la conclusion que son mari n'est pas du tout l'homme dont elle a besoin. Alexander Andreadis a l'air d'un enfant d'école et ne sera jamais capable d'épauler son épouse dans sa lourde tâche. Alexander est un profiteur et il tentera de se faire vivre par sa femme tout en bambochant à gauche et à droite, alors que la jeune Christina a réellement besoin d'un mari puisqu'elle s'est mariée à la sauvette, à la grande surprise de tout le monde. Ce mariage est donc voué à l'échec et, une fois de plus, Christina sera amèrement déçue. C'est une femme qui veut un bon mari, une femme qui veut des enfants, mais elle n'a pas choisi l'homme qu'il faut pour ça. Alexander lui nuira au lieu de l'aider et elle retournera dans les bras de Peter Goulandris d'ici quelques années. »

Remarquez que ce ne sont que des paroles en l'air. Il se peut fort bien que Christina soit très heureuse avec son nouveau mari... tout comme il se peut qu'elle divorce une deuxième fois. Quand on a autant d'argent qu'elle, on est exposé à se permettre bien des fantaisies.

M.S.

# SOPHIA LOREN REPREND AVEC CARLO PONTI

par Michèle Sénécal

Depuis le temps que les journaux en parlent, le ciel semble au beau fixe entre Sophia Loren et son mari, Carlo Ponti.

Sophia et Carlo se sont séparés durant quelques mois, histoire de faire le point et surtout de s'apercevoir qu'ils étaient vraiment faits pour vivre ensemble, malgré leur différence d'âge et les embûches qu'ils ont dû traverser.

Sophia et Carlo sont maintenant de retour à leur somptueuse résidence de Rome et ils filent le parfait amour. Ils ont même accordé une interview à un magazine américain afin de mettre un point final aux rumeurs qui circulent à leur sujet et, surtout, pour expliquer leur situation. Finalement, ce qui est arrivé au couple Loren-Ponti arrive à tous les couples et personne ne semble pouvoir y échapper.

Carlo Ponti raconte donc qu'il a vu ses deux fils tout l'hiver et qu'il est demeuré à Rome alors que son épouse, Sophia Loren, habitait Paris. "Nous sommes ensemble depuis le 23 juillet et, cette fois, c'est définitif. Sophia a passé une partie de l'hiver à notre résidence de Paris tout simplement parce qu'elle avait besoin d'être seule, mais il n'a jamais été question de divorce entre nous, comme l'ont annoncé les journaux à plusieurs reprises. Sophia voyait très souvent nos deux fils, Cipi et Eduardo, et j'ai moi-même passé plusieurs week-ends avec eux à Paris, durant ces longs mois d'hiver."

Depuis 1974, Paris est le lieu de résidence officiel de Sophia Loren et Carlo Ponti, et Rome n'est qu'un endroit où ils vont se retrouver en famille dans leur pays.

## Une maîtresse pour Carlo

On avait prétendu que Carlo Ponti s'était fait une maîtresse. Il s'agissait d'une jeune starlette qui répond au nom de Dalila Di Lazzaro. Or, cette jeune femme de 21 ans a travaillé pour Carlo Ponti mais il n'a jamais été question d'idylle entre le producteur de 61 ans et la starlette de 21 ans. Carlo se dit toujours amoureux de Sophia, qui a maintenant 40 ans. Comme toutes les femmes amoureuses, Sophia Loren voit d'un oeil un peu ombrageux les aventures

extra-conjugales que son mari peut avoir. Durant quelques mois, elle a donc cru les rumeurs et, pour faire peur à Carlo, elle s'est enfuie à leur résidence de Paris "pour y vivre sa vie", affirmait-elle. En réalité, comme toute femme qui vient de franchir le cap de la quarantaine, Sophia Loren faisait le point et voulait la sainte paix pour bien réfléchir à son affaire. Quant à la starlette Dalila

Di Lazzaro, elle a déclaré aux journalistes: "Carlo Ponti est un homme super-intelligent pour lequel j'ai énormément d'admiration, mais j'admire également madame Ponti et je ne voudrais pas lui faire de mal pour tout l'or du monde."

Etait-elle sincère? On sait que Carlo Ponti est très riche et que l'argent est un atout important pour un homme de 61 ans qui a décidé qu'il n'était pas trop

tard pour rattraper le temps perdu. Peut-être que Sophia avait raison de s'enfuir à Paris pour quelques mois.

De toute façon, maîtresse ou pas, tout est maintenant au beau fixe dans le ménage Sophia Loren - Carlo Ponti, à la plus grande joie de leurs amis. Ils n'ont jamais été aussi heureux ensemble et, pour eux, c'est une nouvelle lune de miel qui commence.

Les chanceux!

## FINI, LES RUMEURS DE DIVORCE!



La starlette Dalila Di Lazzaro, celle qui a semé le doute dans l'esprit de Sophia Loren durant des mois.



Sophia Loren et Carlo Ponti dans la piscine de leur résidence de Rome. Ils sont plus heureux que jamais.

# GLENDA JACKSON:

## "Je divorce parce que je suis amoureuse d'un autre homme"

L'actrice britannique Glenda Jackson, celle qui, l'année dernière, avait mérité l'Oscar destiné à la meilleure actrice de l'année et qui avait magistralement interprété le rôle d'Elisabeth Ière à la télévision, a annoncé son divorce il y a quelques mois.

Aujourd'hui, Glenda Jackson accepte de lever le voile sur ses amours et de nous dire pourquoi elle divorce d'avec son premier mari.

"Tout est bel et bien fini entre mon mari et moi. Il y a une brisure qu'on ne peut vraiment pas réparer. Nous nous disputons pas, il n'y a vraiment aucune amertume entre nous, mais nous n'évoluons plus dans le même sens. J'ai maintenant 38 ans et je pense autrement qu'il y a une quinzaine d'années. J'ai fait une erreur en épousant Roy Hodges, et notre mariage aura quand même duré 17 ans. Maintenant, je suis amoureuse d'un autre homme, et cet homme correspond exactement à ce que je désire dans la vie. Il s'agit d'Andy Phillips, un divorcé; donc il comprend mon problème et, même s'il a trois ans de moins que moi, ça n'a vraiment aucune importance. Nous nous aimons, et c'est vraiment tout ce qui compte. Quant à mon ex-mari, il demeure un bon copain. Tout de même, on ne peut se détester au bout de tant d'années de mariage. Nous avons emprunté des routes différentes, mais nous demeurons en excellents termes."

Un divorce d'où est absente toute amertume ne saurait être qu'un bienfait lorsqu'il ouvre la porte d'une prison morale. Glenda Jackson et son amant vivent dans la superbe maison de \$160,000 de Glenda, en Angleterre, et ils semblent très heureux ensemble. Espérons que cette fois l'actrice a trouvé le vrai bonheur.

Michèle Sénécal

Cours professionnel intensif — Sec. V

## DESSIN COMMERCIAL (ART PUBLICITAIRE)

Cours professionnel recyclage — Sec.

## PHOTOGRAPHIE

JOUR — SOIR

## ACADÉMIE DES ARTS

Prospectus gratuit sur demande

TÉL. : 288-4582

1722, rue St-Hubert

Montréal

**POUR TERRE DES HOMMES  
TON MÉTRO, TON AUTOBUS,  
C'EST LÀ POUR ÇA!**

par Michèle Sénécal

Michèle Richard et Jimmy Davis sont revenus enchantés de leur croisière sur le paquebot Alexandr Puschkin, croisière qui les a conduits jusqu'à Cuba. Pour Michèle, c'était la première fois qu'elle mettait les pieds en pays communiste et elle admet qu'elle a adoré son voyage. Michèle Richard a donc passé trois semaines sur un bateau, trois semaines à se faire bronzer... et également à se laisser engraisser puisqu'elle nous dit avoir très bien mangé tout au long de ces trois semaines.

Michèle était accompagnée et de Jimmy Davis, et de sa mère. Elle n'a donné que deux spectacles en trois semaines; pour elle, c'était donc le paradis.

"Je pense que c'est la première fois de ma vie où je me sens aussi bien en croisière. Imagine, seulement deux spectacles en trois semaines, c'est le paradis. Jimmy Davis, l'homme de ma vie, depuis

un an, était mon accompagnateur. Pour nous, c'était une expèce de voyage de noces et c'était merveilleux. Maman était également ravie, et elle a bien apprécié son voyage. L'é-

quipage du bateau est russe et c'était la première fois qu'un bateau de touristes accostait à Cuba, un bateau russe, s'entend. Nous avons été reçus comme des rois, partout

où nous sommes passés. Il y a eu quelques réceptions officielles, mais là encore, tout a été parfait. Les gens étaient très gentils et tout le monde nous souriait. Nous nous sommes surtout tenus avec André Roc (le directeur des croisières de la compagnie) et sa femme Nicole, qui soit dit en passant, sont absolument charmants. Nous avons mangé de la cuisine russe mais bu le rhum du pays. Somme toute, c'est un excellent voyage, et, sur le bateau, comme la plupart des passagers étaient des Américains, je n'ai chanté qu'en Anglais. Sauf à quelques exceptions, j'ai donné un show à l'américaine, mais chose curieuse, c'est une ballade espagnole que j'interprète qui obtenait le plus de succès. Personne ne comprenait les mots, mais la chanson est tellement belle, qu'on me la réclamait sans cesse.

côté; Michèle avait été agréable durant les vacances. La réponse de Nicole ne s'est pas fait attendre: "C'est vraiment une fille formidable. Tellement agréable qu'on pouvait lui demander n'importe quoi et elle obéissait toujours. Michèle Richard n'est pas du tout le genre de fille à faire des chichis avec des riens. Un soir, André lui a demandé de chanter pour l'équipage, qui se morfondait en dix pour l'entendre. Sans se faire prier, Michèle s'est coiffée, maquillée, habillée en star et elle a donné gratuitement son show, à la plus grande joie du personnel du bateau, qui n'en finissait plus de l'admirer. Vraiment, Michèle Richard est une fille du tonnerre, quand on la connaît et André ne regrette pas du tout de l'avoir engagée. Il est même question qu'elle clôture la saison des croisières, cet hiver, en donnant son spectacle sur le Maxim Gorki, mais rien n'est encore signé. Ça dépend d'un tas de choses."

fait escale aux Bermudes et à Nassau.

Même si elle est heureuse d'avoir enfin visité Cuba, Michèle Richard avoue qu'elle ne vivrait pas là pour tout l'or du monde. En fait, après plusieurs voyages, à l'étranger, Michèle revient toujours au Québec et c'est ici qu'elle veut vivre.

"Chez nous, dit-elle! Si tu savais comme il fait bon vivre au Québec, c'est pas croyable. C'est jolli Cuba, mais ça sent le régime socialiste à plein nez et les gens ne sont pas vraiment libres. Au Québec, nous sommes tout à fait libres et nous n'apprécions même pas cette liberté. Plus je voyage plus je m'aperçois que j'aime mon pays, et qu'avec les idées politiques que plusieurs personnes ont, nous sommes en train de nous perdre nous-même. Il faut aller en pays communiste pour vraiment apprécier le Québec. En ce qui concerne les Bermudes et les Bahamas, ce n'était pas la première fois que j'y allais, mais j'ai quand même bien apprécié ces escales. Et en passant, je te signale que Jimmy est un amour d'homme, que nous sommes toujours en amour, mais que je veux pas trop en parler."

## La maman de Michèle les accompagnait

# TOUS LES DÉTAILS SUR LE 'VOYAGE DE NOCES' DE MICHELE RICHARD ET DE JIMMY DAVIS

### Deux spectacles en trois semaines



André Roc, Michèle Richard, Nicole Roc et Jimmy Davis s'en donnent à coeur joie sur le paquebot Alexandr Pushkin

### Michèle est une fille formidable

Michèle Richard m'a parlé de sa croisière avec tant d'enthousiasme que je n'ai pu résister à la tentation d'appeler Nicole Roc, l'épouse d'André, pour savoir si, de son

## Acapulco

## Freeport

## SkyLark

## Nassau

## Costa del Sol

1 semaine à partir de **\$309**  
2 semaines à partir de **\$369**

### Départs les samedis

- Vol aller-retour par jet
- Repas et consommations à bord de l'avion
- Logement de 7 ou 14 nuits
- Party et cocktail de bienvenue
- Services d'un représentant
- Sac de plage

1 semaine à partir de **\$251**  
2 semaines à partir de **\$269**

### Départs le dimanche

- Vol aller-retour de Montréal
- Repas et consommations à bord
- Transferts et manutention
- 4 soupers (pour les vacances d'une semaine)
- Logement en appartement pour 7 ou 14 nuits.
- Party de bienvenue et cocktail.
- Sac de plage
- Services d'un représentant



1 semaine à partir de **\$262**  
2 semaines à partir de **\$329**

### Départs le dimanche

- Vol aller-retour en jet
  - Plan de petit déjeuner Soleil.
  - Repas et consommations à bord
  - Transferts et manutention
  - Logement pour 7 ou 14 nuits
  - Party de bienvenue
  - Services d'un représentant
  - Sac de plage
- Tous les prix indiqués sont par personne et basés sur une occupation double. Les prix peuvent varier selon l'hôtel et la date de départ. Taxes, frais de services et pourboires en sus.
- Départs les: 7 et 14 sept.

2 semaines à partir de **\$439**

- Vol aller-retour de Montréal à Malaga
- Repas et consommations à bord
- Transferts l'hôtel et manutention
- Logement pour 14 nuits
- 7 soupers
- Petit déjeuner continental tous les jours.
- Services d'un représentant.
- Party de bienvenue avec sangria.
- Sac de plage

Départs les: — 21 sept. et les 5 et 19 oct.

AU BON ACCUEIL DES CANADIENS DEPUIS 45 ANS

### TRAVELAIDE - CENTRE-VILLE

1010 ouest, Ste-Catherine METRO PEEL 861-7272

### TRAVELAIDE - LONGUEUIL

1, PLACE LONGUEUIL 679-3777

### TRAVELAIDE - AGE D'OR

911 est, rue BEAUBIEN METRO BEAUBIEN 273-2581

LA GRANDE AGENCE DU CANADA FRANÇAIS

# TRAVELAIDE

### TRAVELAIDE - Carrefour MT-ROYAL

4454 ST-DENIS angle MT-ROYAL METRO MT ROYAL 845-8225

### TRAVELAIDE - PLAZA ST-HUBERT

911 est, rue BEAUBIEN METRO BEAUBIEN 273-7755

### TRAVELAIDE - CENTRE-LAVAL

Strie 6-E, autoroute, entrée extérieure 687-0880

### TRAVELAIDE - CENTRE-LAVAL

Sortie 6-E autoroute Promenade intérieure 688-5310

TOUS NOS BUREAUX OUVERTS LE SOIR JUSQU'À 9 H P.M. SAMEDI 5 H P.M. STATIONNEMENT À L'ARRIÈRE DE NOS BUREAUX À LAVAL ET LONGUEUIL GRATUIT ET ILLIMITÉ

**"Jimmy est un amour"**



Michèle Richard et André Roc se promenant à Cuba.

**C'est maintenant la diète sévère**

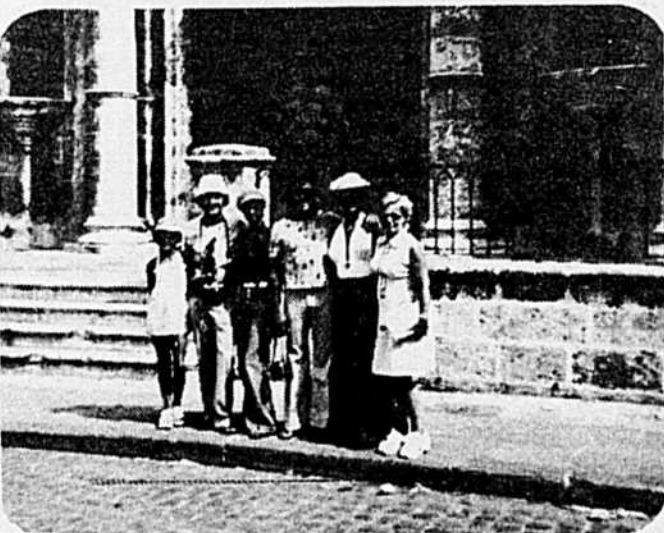
Comme souvenir de vacances, Michèle Richard est revenue avec quelques livres de trop. C'est la rançon du plaisir, dit-elle, mais ça ne me dérange pas. Depuis mon retour, je suis à une diète très sévère et, d'ici quelques jours, j'aurai retrouvé ma taille. Mes livres en trop sont mon plus beau souvenir de voyage. D'ailleurs, Jimmy a également engraisé et nous sommes tous les deux au régime. Si je retourne en croisière l'hiver prochain, je tâcherai de

faire plus attention à ma ligne, mais la vie sur un bateau est tellement agréable qu'on se moque éperdument d'engraisser un peu. Après tout, on ne fait pas ça tellement souvent.

Et la vie recommence, tout comme si de rien n'était. A l'automne, un tout nouveau microsillon sortira. En ce moment, Michèle est en train de faire son choix de chansons, mais le titre n'est pas terminé. Il y aura quelques émissions de télévision, mais rien ne se fera avant septembre. Michèle Richard et Jimmy Davis veulent encore profiter de l'été et des beaux jours, qu'il reste avant de reprendre le travail pour de bon.

Ce n'est pas une mauvaise idée!

**Et la vie recommence...**



Toujours à Cuba, la fille d'André Roc, André et sa femme Nicole, Jimmy Davis, Michèle Richard et madame Richard

**Avant de partir en tournée**

**CHARLOTTE ET HERVÉ un bas-relief sur bois au Grand Prix de Trois-Rivières**

Le populaire duo Charlotte et Hervé ne reste pas longtemps inactif et comme ils adorent travailler à des trucs de promotion, ont décidé de collaborer avec les Publications Publicis, soit le Petit Journal, Photo-Journal et la Patrie en ce qui concerne le Grand Prix de Trois-Rivières, une course automobile d'envergure.

Sur un dessin de Charlotte, son mari Hervé a sculpté un relief sur lequel se détachent les noms des trois journaux, qu'ils ont gratuitement offert au Comité du Grand Prix. Charlotte et Hervé ne travaillent pas toujours pour de l'argent et, comme ils veulent encourager le comité d'organisation de cette course, ils ont pensé qu'une promotion avec les Publications Publicis serait encore la meilleure solution pour faire mousser la publicité du Grand Prix de Trois-Rivières.

Outre cette promotion, Charlotte et Hervé doivent se rendre à la baie James, où ils donneront une série de spectacles. Cette tournée durera quatorze jours.

Si Charlotte et Hervé ont décidé de participer au Grand Prix de Trois-Rivières, c'est surtout pour encourager l'esprit sportif qui règne au sein de son comité d'organisation.

C'est donc tout en leur honneur et nous, es Publications Publicis, sommes très



André Houle et Jean-Claude Fréchette, des Publications Publicis Inc., ont reçu avec beaucoup de plaisir, ce bas-relief sur bois que leur ont remis Charlotte et Hervé la semaine dernière.

heureux de voir que les artistes n'hésitent pas à participer à des trucs de promotion lorsqu'il s'agit d'aider une bonne cause.

J'allais presque oublier de vous mentionner que, toujours à titre gracieux, Charlotte et Hervé travaillent en ce moment à une autre bonne cause. Ils ont décidé d'offrir à l'église Saint-Agapit des Deux-Montagnes une sculpture sur bois du Divin Maître prêchant la Bonne Parole. Le curé de cette paroisse a bien voulu accepter ce magnifique cadeau. Charlotte a donc dessiné le sujet de la sculpture qu'Hervé exécutera d'ici la fin novembre.



Ce Christ, c'est Charlotte qui l'a dessiné. Hervé en fera une sculpture qu'il offrira au curé de la paroisse de Saint-Agapit des Deux-Montagnes.

**LISTE DES GAGNANTS DE LA PROMOTION: "LES PLAISIRS DE L'INFLATION EN MOBYLETTE DE MOTOBÉCANE"**

**1er prix: une mobylette de Motobécane modèle XI (gracieuseté de Montréal Motosports Ltée).**

<b>GAGNANT</b> ARMAND GROULX 111, boul. Johnny-Parent, App. 40 Loretteville, Québec	<b>CONCESSIONNAIRE</b> STATION L. BÉDARD LTÉE 2831, boul. Laurier Ste-Foy, Québec
--	--

**2ème prix: deux microsillons par gagnant (gracieuseté du "Petit Journal", "Photo-Journal" et "La Patrie").**

<b>GAGNANTS</b> MICHEL LAPLANTE 2307, St-Clothilde St. Clothilde Mme MAURICE GUÉRIN Sherrington Cité Napierville RAYMOND RICHARD 8065, Yamaska St-Hyac. DYANNE FORTIN 2230, Av. du Pont, app. 2 Marieville DENISE LAVICTOIRE 3563, rue Perreault Laval	<b>CONCESSIONNAIRES</b> E. LEMIEUX & FILS St-Michel Cité Napierville E. LEMIEUX & FILS St-Michel Cité Napierville GARAGE L. JODOIN 388, Branche-du-Rapide Marieville GARAGE L. JODOIN 388, Branche-du-Rapide Marieville HABITATS LA BELLE MAISON INC. 2300, boul. Marie-Victorin Tracy
---	---

**3ème prix: \$10.00 en argent par gagnant (gracieuseté des Productions Myrtil Inc.)**

<b>GAGNANTS</b> LUCE O'REILLY 171, rue Richer St-Jérôme CHRISTIAN DION 10, 100e Avenue Île Perrot Mme PIERRETTE BOURDON 6480, Alexis-Contant Montréal LOUISE LANGEVIN 854, Des Prairies Cap-de-la-Madeleine LOMER PHILIBERT 18, rue Principale Ste-Élie-Caxton	<b>CONCESSIONNAIRES</b> HABITATS LA BELLE MAISON INC. 2300, boul. Marie-Victorin Tracy BENTLEY'S CYCLE'S & SPORTS LTÉE 255, rue Beaubien ouest Montréal BENTLEY'S CYCLE'S & SPORTS LTÉE 255, rue Beaubien ouest Montréal HABITATS LA BELLE MAISON INC. 2300, boul. Marie-Victorin Tracy CENTRE SPORTIF MAURICIE ENR. 421, Station Shawinigan
---	---

**ANDRÉ CENTRE DE SPORTS**  
150, rue Centrale  
Côte-Ste-Catherine  
**ARMAND LEGENDRE**  
505, rue St-Georges  
Trois-Rivières  
**AUCLAIR AUTO & SPORTS INC.**  
200, boul. Wilfrid-Hamel  
Québec

**BENTLEY'S CYCLES**  
255 ouest, rue Beaubien  
Montréal

**BERNIÈRES SPORT ENR.**

603, route Lagueux  
Bernières, Cté Lévis

**BOUCHARD CYCLE & SPORT INC.**

324, rue Lindsay  
Drummondville

**CAMPING SPORT MÉTROPOLITAIN INC.**

700 est, boul. Henri-Bourassa  
Montréal-Nord

**CENTRE SPORTIF MAURICIE ENR.**

421, avenue de la Station  
Shawinigan

**CLAUDE MOTOSPORTS**

13200, rue Sherbrooke  
Pointe-aux-Trembles

**COPPI CYCLES & SPORTS INC.**

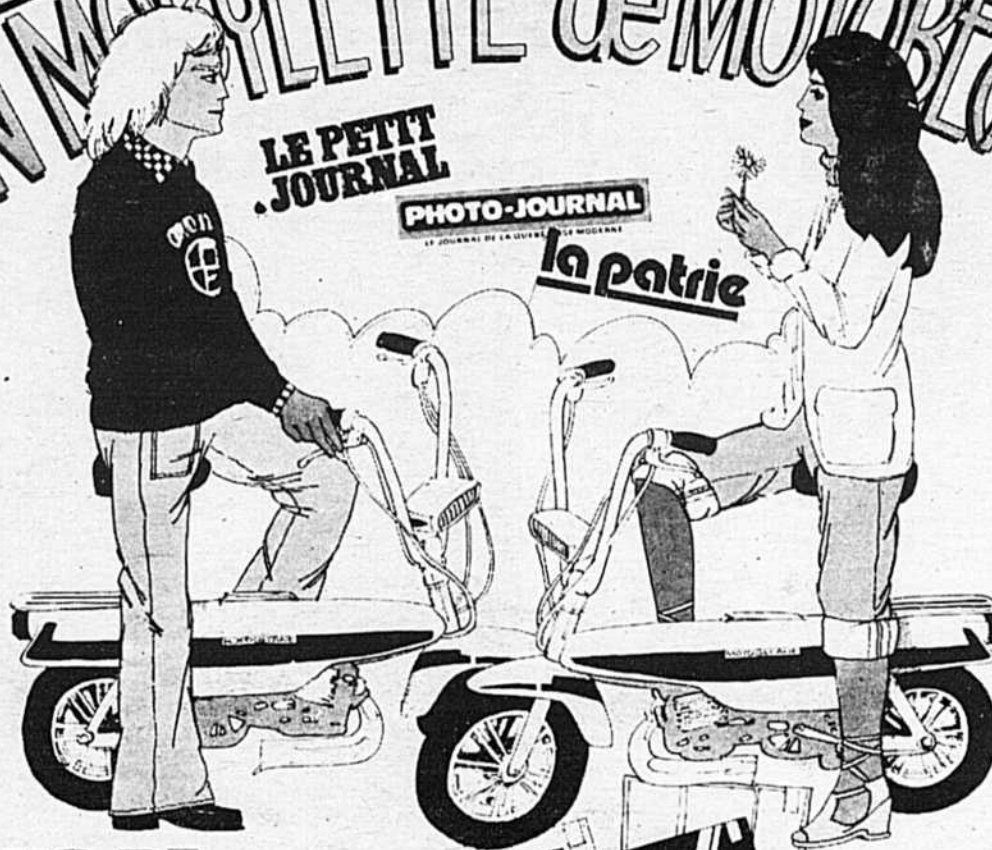
673 est, boul. Henri-Bourassa  
Ahuntisc, Montréal

**E. LEMIEUX & FILS LTÉE**

St-Michel  
Cté Napierville

**ROULEAU & FRÈRES**  
188, rue Champlain,  
Disraéli, Cté Frontenac

# LES PLAISIRS DE L'INFLATION EN MOTOYETTE de MOTOBÉCANÉ



**PLUS DE \$10,000.00 EN PRIX**

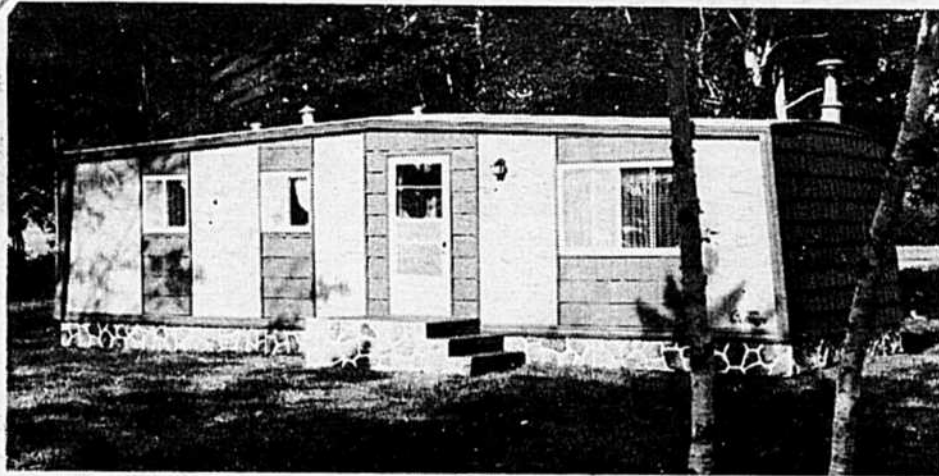


**CHAQUE SEMAINE:**

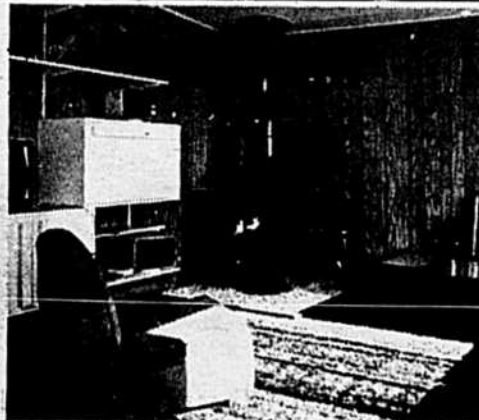
une motoyette modèle XI de Motobécane, cinq prix de dix dollars et dix microsillons. Un magnifique voyage ou l'équivalent en argent terminera cette promotion. Remplissez vos coupons chez les concessionnaires participants.

En collaboration avec "LES PRODUCTIONS MYRTILS INC."

**HONDA CITY LTD**  
1624, rue Ste-Catherine ouest  
Montréal  
**GARAGE L. JODOIN**  
Branche du Rapide  
Marieville  
**GINGRAS & FILS LTÉE**  
750, rue King  
Sherbrooke  
**HONBEC INC.**  
7773, rue St-Hubert  
Montréal  
**JEAN-CLAUDE JUTRAS (HONDA)**  
La Visitation  
Cté Yamaska  
**MOTOSPORTS ST-HYACINTHE**  
1009, rue Des Cascades  
St-Hyacinthe  
**MOTEURS NEWMAN INC.**  
7308, boul. Newman  
Ville de Lasalle  
**NADEAU SPORTS**  
114, rue Laval  
Laval-des-Rapides  
**PRESTO SPORTS**  
4252, boul. Henri-Bourassa  
Charlesbourg, Qué.  
**RÉAL AUTO**  
1340, rue Provost  
Lachine  
**RIENDEAU CYCLE & SPORT**  
701, boul. Riendeau  
Brassard  
**STATION L. BÉDARD LTÉE**  
2831, boul. Laurier  
St-Foy  
**SUPERFORMANCE CYCLE & SPORTS**  
199 est, rue Labelle  
St-Rose, Laval  
**YVES LAPORTE SPORT ENR.**  
23, rue Royale  
St-Aimé, Cté Richelieu



Les chalets mobiles PMC sont de même qualité et offrent les mêmes spécifications de construction que les maisons mobiles. Ils sont économiques, savamment agencés, chauds et peuvent vous être livrés rapidement.



Route 122  
Sortie 105,  
Transcanadienne  
(Voisin du  
Ciné-Parc)  
St-Germain  
Cté Drummond  
1-819-395-4412  
2300, boulevard  
Mario-Victorin  
Tracy  
1-514-742-3702

Cette magnifique roulotte GRAND AIR 24 offre un maximum de luxe et de confort et ses lignes savamment étudiées masquent des dimensions qui la feraient paraître lourde. C'est évidemment la reine des roulettes de voyage. (Egalement offerte en versions 27 et 21 pieds).

**Habitats La Belle Maison inc.**